

Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.

Výročná správa

2013

1. Obsah

2.	Základné údaje o Spoločnosti.....	3
3.	Informácie o orgánoch Spoločnosti.....	4
4.	Profil Continental Group	5
5.	Údaje o vývoji činností a finančnej situácií Spoločnosti	6
6.	Základne finančné ukazovatele Spoločnosti	7
7.	Účtovná závierka Spoločnosti.....	7
8.	Údaje o predpokladanom vývoji Spoločnosti na rok 2014.....	9
9.	Ostatné informácie.....	11



2. Základné údaje o Spoločnosti

Obchodné meno: Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.

Sídlo: Cesta ku Continentalu 1

960 01 Zvolen

Slovenská republika

IČO: 36633623

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, v oddieli Sro, vložka č. 9979/S.

Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. (ďalej len Spoločnosť), bola založená zakladateľskou listinou 7.10.2004 a do Obchodného registra bola zapísaná 5.1.2005. Spoločnosť je súčasťou koncernu Continental, ktorý je jedným z najvýznamnejších dodávateľov automobilového priemyslu v Európe a vo svete. Hlavným výrobným programom Spoločnosti je výroba brzd a komponentov brzd pre všetky typy motorových vozidiel.

Základné imanie Spoločnosti je 3 983 271 EUR a bolo v plnej výške splatené.

V priebehu roku 2009 došlo k zmene spoločníkov a následne 22.1.2010 aj k zmene zakladateľskej listiny. V zmysle skupinových dohôd a v súlade so zakladateľskou listinou bol podiel vo výške 3 982 275 EUR prevedený zo spoločnosti Continental Global Holding Netherlands B.V. na spoločnosť Continental Automotive Holding Netherlands B.V. Štruktúru spoločníkov Spoločnosti k 31.12.2013 vyjadruje nasledujúca tabuľka:

	Podiel na základnom imaní (EUR)	Hlasovacie práva (%)
Continental AG, Vahrenwalderstrasse 9, Hannover 301 65, SRN	996	0,025
Continental Automotive Holding Netherlands B.V., Bassin 100 -106, 6211AK Maastricht, NED	3 982 275	99,975
Spolu	3 983 271	100

Spoločnosť nemá v zahraničí žiadnu organizačnú zložku.

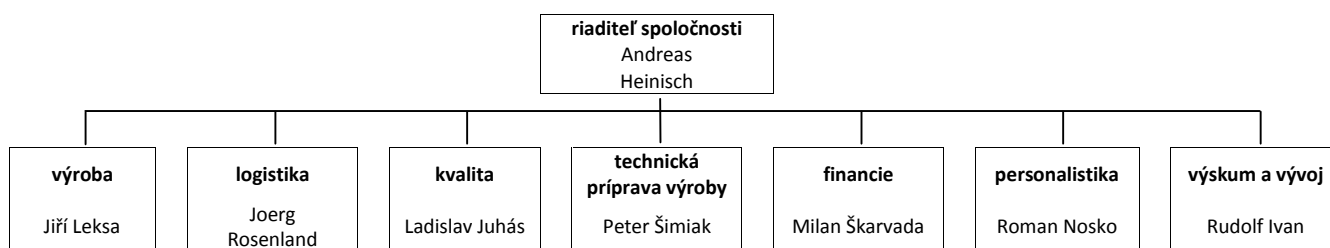
3. Informácie o orgánoch Spoločnosti

Konatelia: Andreas Heinisch (od 01.06.2013)
 Gerhard Baucke (do 31.05.2013)
 Stefan Günther
 Milan Škarvada

Prokuristi: Roman Nosko

Spoločnosť nemá iné orgány ani dozornú radu.

Organizačná štruktúra Spoločnosti v r. 2013:



4. Profil Continental Group

Continental bol založený v Hanoveri v roku 1871 a v súčasnosti je jedným z popredných dodávateľov pre automobilový priemysel celosvetovo. Ako dodávateľ pneumatík, brzdových systémov, systémov riadenia jazdnej dynamiky, asistenčných systémov, senzorov, systémov a komponentov pre pohonné systémy a podvozok, prístrojovej techniky, informačných riešení pre automobilový priemysel, automobilovej elektroniky a technických elastomerov, spoločnosť prispieva k zvýšeniu bezpečnosti a ochrane životného prostredia. Continental je zároveň kvalifikovaný partner v automobilovej komunikácii.

Continental v súčasnosti tvorí 443 spoločností po celom svete vrátane menšinových podielov.

K 31. decembru 2013 skupina Continental zamestnávala 178 000 zamestnancov v 49 krajinách sveta v 300 lokáciách.



Korporácia Continentalu je rozdelená na automobilovú a gumárenskú skupinu, ktorým v tomto poradí prináleží 60 % a 40 % celkových tržieb. Continental pozostáva z 27 obchodných jednotiek v 5 divíziách:

- Chassis & Safety (Podvozok & Bezpečnosť),
- Powertrain (Pohonné systémy),
- Interior (Interiér),
- Tires (Divízia Pneumatiky),
- ContiTech (ContiTech).

Continental je hybnou silou mobilných konceptov budúcnosti a nielen v automobilovom priemysle.

5. Údaje o vývoji činností a finančnej situácií Spoločnosti

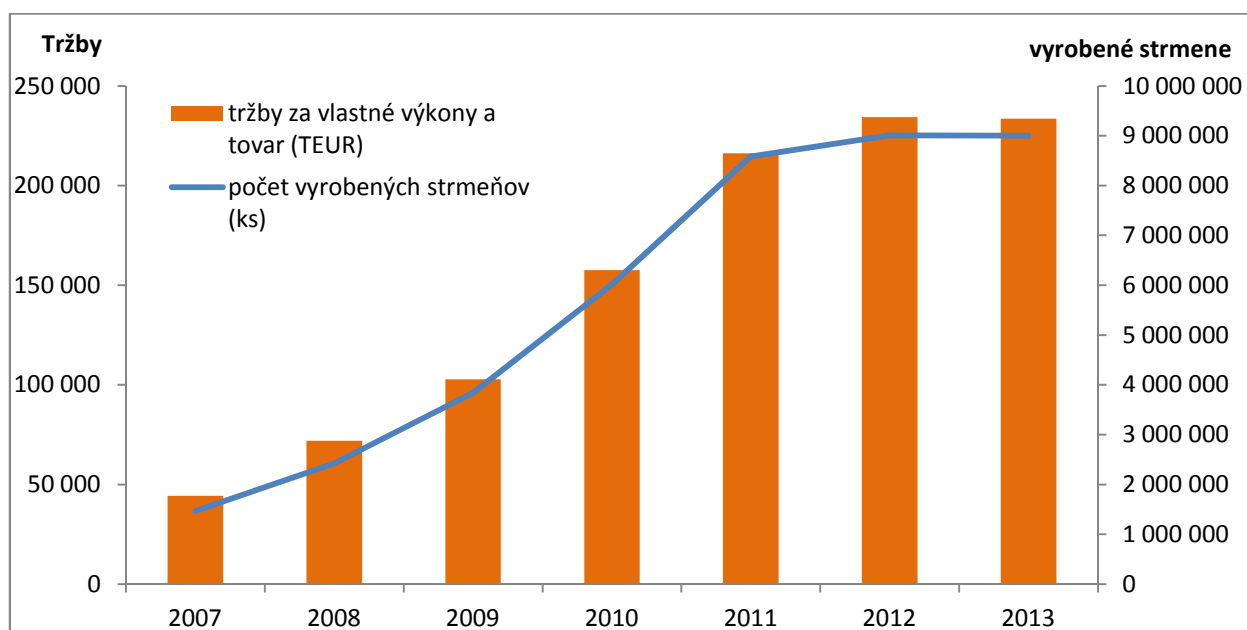
Výrobný závod vo Zvolene vznikol v súlade s koncernovou stratégiou rozširovania podnikateľských aktivít. Po položení základného kameňa v roku 2005 nasledovalo obdobie rozbehu, ktoré bolo následne podporené ďalším rozhodnutím o zvýšení výrobných kapacít a prístavbe výrobnéj haly. V roku 2009 spoločnosť vykázala prvý krát vo svojej histórii zisk. V trende rastu ziskovosti spoločnosť pokračovala aj v nasledujúcich obdobiach. V roku 2013 dosiahla čistý zisk 5 181 536 EUR.

Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba a predaj brzd a komponentov brzd pre rôzne typy motorových vozidiel,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živnosti (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností.

S rastom výrobných kapacít a aj samotnej výroby bezprostredne súvisí aj rastúci počet zamestnancov. Ku koncu roku 2013 Spoločnosť zamestnávala 907 zamestnancov. S rastúcim objemom vyrobených kusov brzdových strmeňov rástli aj tržby z ich predaja.

Vývoj počtu vyrobených brzdových strmeňov a príslušných tržieb za vlastné výkony a tovar znázorňuje nasledujúci graf:



Významná časť výroby bola dodávaná aj do sesterských závodov na ďalšie spracovanie.

Najdôležitejšími trhmi pre Spoločnosť sú trhy: Nemecka, Španielska, Francúzska, Rumunska, Poľska, Belgicka a Veľkej Británie.

6. Základne finančné ukazovatele Spoločnosti

Základné finančné ukazovatele Spoločnosti

	MJ	2013	2012
Tržby za vlastné výkony a tovar	tis. €	233 543	234 313
Výsledok hospodárenia z prevádzkovej činnosti	tis. €	6 287	6 871
Výsledok hospodárenia pred úrokmi a zdanením (EBIT)	tis. €	6 052	6 749
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	tis. €	5 182	6 856
Krátkodobý majetok	tis. €	41 996	43 437
Závazky dlhodobé a krátkodobé	tis. €	33 951	42 780
Priemerné mzdy	€	1 087	1 029
Priemerný stav zamestnancov	osoby	903	879
Výroba brzdových strmeňov	Ks	8 998 855	9 007 671

7. Účtovná závierka Spoločnosti

Účtovná závierka v plnom rozsahu bola overená audítorskou spoločnosťou KPMG Slovensko spol. s r.o., Bratislava a je v prílohe, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto výročnej správy.

Účtovná závierka Spoločnosti je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17a zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

Výkaz finančnej pozície

Hodnota majetku a zdrojov jeho krytia k 31.12.2013 sa znížila oproti stavu k 31.12.2012 o 3 668 T€. V štruktúre majetku došlo k nasledovným významným zmenám:

Aktíva

A/ Dlhodobý majetok klesol o 2 227 T€. Faktory, ktoré významnou mierou ovplyvnili pohyb dlhodobého majetku boli nasledovné:

- prírastky dlhodobého hmotného majetku vo výške 8 395 T€,
- zúčtovanie odpisov vo výške 10 446 T€,
- Vyradenie majetku v zostatkovej hodnote 140 T€,

B/ Krátkodobý majetok spoločnosti poklesol o 1 441 T€. Zmeny výšky obežného majetku boli nasledovné:

- pokles zásob o 493 T€ v dôsledku optimalizácie materiálových tokov a tvorby opravnej položky na nízkoobrátkové zásoby.
- nárast pohľadávok z obchodného styku o 577 T€ z dôvodu predĺženia platobných podmienok.
- pokles splatných daňových pohľadávok o 1 231 T€.

Vlastné imanie a Záväzky

A/ Vlastné imanie – nárast oproti predchádzajúcemu obdobiu súvisí s dosiahnutým výsledkom hospodárenia.

B/ Záväzky – pokles o 8 849 T€ je hlavne z dôvodu zníženia krátkodobých ostatných finančných záväzkov voči spriazneným osobám o 7 455 T€ a záväzkov z obchodného styku o 2 554 T€.

Výkaz komplexného výsledku

Spoločnosť tak ako v predchádzajúcich obdobiach, aj v roku 2013 dosiahla kladný výsledok hospodárenia. Základ pre dosiahnutý výsledok hospodárenia za účtovné obdobie, zisk 5 182 T€, je z oblasti výroby – stabilná a kvalitná výroba sú predpokladom dodávok pre zákazníkov a tým aj krytia nákladov.

Dosiahnutý výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti znižuje negatívne hospodárenie vo finančnej oblasti o 332 T€. Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti tvoria v prevažnej miere kurzové straty a nákladové úroky za korporátne financovanie (cash-pooling).

V oblasti výskumu a vývoja sú všetky interné náklady v rámci koncernových pravidiel fakturované centrálnej divíznej spoločnosti. Následne sa na základe definovaného kľúča rozdelia na jednotlivé závody podľa miery využitia vo výrobnom procese.

Udalosti osobitného významu, ktoré nastali po ukončení r. 2013

Po ukončení obdobia, za ktoré je zostavená táto výročná správa, nenastali žiadne iné významné udalosti, ktoré majú osobitný význam.

8. Údaje o predpokladanom vývoji Spoločnosti na rok 2014

V nasledujúcich rokoch by Spoločnosť mala pokračovať vo svojom raste. Rok 2014 by Spoločnosť mala ukončiť s počtom zamestnancov 1 017 a obratom 226 156 T€.

Hlavné finančné ukazovatele

	MJ	2013	2014
Tržby za vlastné výkony a tovar	tis. €	233 543	226 156
Výsledok hospodárenia z prevádzkovej činnosti	tis. €	6 287	3 321
Výsledok hospodárenia pred úrokmi a zdanením (EBIT)	tis. €	6 052	3 211
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	tis. €	5 182	2 591
Krátkodobý majetok	tis. €	41 996	44 187
Záväzky dlhodobé a krátkodobé	tis. €	33 951	35 663
Priemerné mzdy	€	1 087	1 125
Priemerný stav zamestnancov	osoby	903	1 017
Výroba brzdových strmeňov	ks	8 998 855	9 494 097



Chassis & Safety

Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.
Cesta ku Continentalu 89501-990 01 Zvolen

Návrh vedenia Spoločnosti na vysporiadanie zisku za rok 2013

Vedenie Spoločnosti predložilo spoločníkom riadnu individuálnu účtovnú závierku a návrh na vyrovnanie výsledku hospodárenia za účtovné obdobie 2013.

Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. za rok 2013 dosiahol zisk v hodnote 5 181 536,14 €.

Vedenie Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. navrhuje zisk vo výške 5 181 536,14 € vysporiadať prevodom na účet 428 – Nerozdelený zisk minulých rokov.

Riadna individuálna účtovná závierka bola overená audítorom:

KPMG Slovensko, spol. s r.o., Bratislava

Vedenie spoločnosti na základe práv a povinností vyplývajúcich z Obchodného zákonníka a Stanov spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o., odporúča spoločníkom schváliť:

- riadnu individuálnu účtovnú závierku spoločnosti za rok 2013,
- rozdelenie zisku podľa návrhu, ktorý predložilo vedenie.

Andreas Heinisch
konateľ

Milan Škarvada
konateľ

Continental Automotive
Systems Slovakia s.r.o.
Cesta ku Continentalu 89501/8
990 01 Zvolen
Slovakia

Tel.: +421 45 531 81 11
Fax: +421 45 531 81 10
www.continental-corporation.com

Obchodný register slovenského
súdu Rada Rytárska
OOO : 319, vložka č.: 0876/8
IČO : 36 633 623
IČD : SK 2021028362

Bankové spojenie
Česká obchodná banka a.s.
Účtu EUR: 1712801025018783/7500
IBAN: SK9375001712801025018783
SWIFT: CEKO2K2X

9. Ostatné informácie

Ľudské zdroje

V roku 2013 sme z pohľadu riadenia ľudských zdrojov stanovili prioritu na udržateľnosť. Dobre nastavené systémy flexibility a agilnosti výrazne prispeli k celkovo vynikajúcim výsledkom v oblasti riadenia ľudí. Okrem toho sme posilnili riadenie zlepšovacích návrhov, ktoré nám prinieslo viac ako 2.500 návrhov na inováciu procesov a organizáciu práce. V oblasti ochrany zdravia sme si stanovili tvrdé ciele, výsledkom ktorých je prvé miesto v súťaži Zdravá firma roka 2013.

Aj minulý rok bol pre našu spoločnosť rokom rastu a to najmä z dôvodu zdvojnásobenia počtu zamestnancov na úseku vývoja a výskumu, kde bolo prijatých 59 zamestnancov. V roku 2013 bolo prijatých do kmeňového stavu 83 zamestnancov, z toho 17 bolo výrobných a 66 administratívnych. Z celkového počtu prijatých ľudí tvorili muži 94,2% a ženy 5,8%. Priemerný vek našich zamestnancov dosahoval v roku 2013 úroveň 35,8 roka. Priemerná seniorita bola 3,7 odpracovaných rokov.

Budovanie firemnej kultúry v súlade s novými Conti hodnotami bola jednou z mnohých významných aktivít v roku 2013. Je pre nás veľmi dôležité, aby sme vytvárali priaznivé podmienky pre zamestnancov a pre ich rozvoj. Vzdelávanie a rozvoj je naďalej jednou z najvyšších priorít zabezpečenia budúcnosti organizácie. Rozvoj zamestnancov je zabezpečovaný prostredníctvom širokej škály vzdelávacích aktivít, ktoré podporujú ciele organizácie a taktiež zabezpečujú požadovanú kvalifikáciu zamestnancov pre výkon na danej pracovnej pozícii. Náklady na vzdelávanie dosiahli v roku 2013 výšku 142 TEUR.

Aktivity v rámci sociálneho programu sa v roku 2013 oproti minulému roku veľmi nemenili. Celkovo sa na sociálny program vynaložilo 175 TEUR, z ktorých bol zamestnancom poskytnutý príspevok na dopravu, kultúrne a športové podujatia, ambulantnú liečbu a spoločenské podujatia.

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a životné prostredie

Neodmysliteľnou súčasťou korporátnej a tým aj podnikovej kultúry je bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a ochrana životného prostredia. V Spoločnosti pokračovala identifikácia a hodnotenie rizika a prijímanie opatrení potrebných pre bezpečné a životné prostredie neohrozujúce vykonávanie pracovných úloh. Nepretržite sa pracovalo aj na zlepšovaní systému ochrany pred požiarmi, čo potvrdil aj audit vykonaný firmou FM Global, ktorý potvrdil vysokú úroveň ochrany pred požiarmi - High Protected Risk status.

V súvislosti s novými investíciami do výrobných zariadení rozširujúcimi výrobné kapacity prebiehali ich funkčné skúšky a overovanie oprávnenými osobami. Na celom území závodu bola vykonávaná priebežná kontrola a dohľad nad bezpečnosťou práce a životným prostredím.

Periodický audit na systém ISO 14 001 vykonaný audítormi spoločnosti DQS ako aj interný sieťový audit požiadaviek ESH systému (environment - ISO 14 001, bezpečnosť a ochrana zdravia, požiarne ochrana) vykonaný tímom audítorov zo sesterského závodu a korporátneho vedenia potvrdili funkčnosť systému a jeho ďalšie zlepšovanie. Spoločnosť monitoruje pracovné prostredie, kvalitu a množstvo vypúšťanej

odpadovej vody a emisií, ako aj ďalšie aspekty životného prostredia a prijíma opatrenia na znížovanie spotreby energií na jednotku výroby.

Napriek prijatým bezpečnostným opatreniam sme v roku 2013 zaregistrovali celkom 3 registrované pracovné úrazy, ktoré si vyžiadali práceneschopnosť. Cieľom pre budúce obdobia je opäť prijatie takých opatrení, ktoré zabránia vzniku akýchkoľvek pracovných úrazov.

Nezaznamenali sme žiadnu haváriu a v oblasti ochrany pred požiarimi - v závode nebol hlásený žiadny požiar alebo zahorenie.

Výskum a vývoj

R&D centrum vo Zvolene je zodpovedné za výskum a vývoj hydraulických brzd a elektronických parkovacích brzdových systémov a ich sub-komponentov prevažne pre zákazníkov z Európskej Únie.

Aktivity sú zamerané na testovanie a dizajn produktov z daného produktového portfólia.

Ako podporné funkcie vykonáva R&D centrum aj základný výskum, simulácie a technický benchmarking.

Rok 2013 priniesol markantný nárast zamestnancov na výsledných 133 inžinierov a technikov. Počas tejto rastovej fázy bolo nevyhnutné rozšíriť kapacitné priestory pre administratívu a technické vybavenie. Bola postavená nová budova ako prístavba k pôvodným priestorom.

Do budúca sa očakáva ďalší rozvoj, čoho dôsledkom bude nárast vykonávaných aktivít a počtu zamestnancov.

Systém manažmentu kvality

V novembri 2013 sme úspešne absolvovali dozorový audit podľa normy ISO/TS 16949:2009, s výsledkom nula hlavných či vedľajších odchýliek, čo potvrdilo efektivitu nášho systému riadenia kvality (QMS). Náš QMS vrátane výrobných procesov bol preverený medzi iným aj viacerými auditmi našich zákazníkov, zameraných nielen na uvoľnenie nových projektov, ale aj preverenie celého QMS s cieľom preveriť schopnosť plniť špecifické požiadavky našich zákazníkov. Pozitívne výsledky týchto auditov potvrdzujú, že náš systém je schopný uspokojovať požiadavky a očakávania zákazníkov.

Medzi základné iniciatívy v oblasti riadenia kvality v roku 2013 patria:

- dni Kvality – program na zvýšenie povedomia o kvalite a predstavenie 4 základných Conti hodnôt,
- zavedenie JIDOKA metodiky na segmente montáž a obrobňa,
- krúžky kvality - za účelom zapojenia výrobných pracovníkov ku zlepšovaniu interných štandardov,
- projekt „Kvalita na prvom mieste“ a CBS projekty.

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou za rok 2013



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 69 98 41 11
Fax +421 (0)2 69 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa o overení súladu

výročnej správy s účtovnou závierkou podľa § 23 ods. 5 zákona č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená ako príloha k výročnej správe. K účtovnej závierke sme dňa 30. apríla 2014 vydali správu nezávislého audítora v nasledovnom znení:

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2013, výkazy ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2013, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.



Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

30. apríla 2014

Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96

Zodpovedný auditor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

Správa o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou (dodatok k správe audítora)

V zmysle zákona o účtovníctve sme overili súlad výročnej správy s účtovnou závierkou.

Za správnosť vyhotovenia výročnej správy je zodpovedné vedenie spoločnosti. Našou úlohou je overiť súlad výročnej správy s účtovnou závierkou a na základe toho vydať dodatok správy audítora o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými auditorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme naplánovať a vykonať overenie tak, aby sme získali primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou.

Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2013. Iné údaje a informácie, ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie je dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Podľa nášho názoru sú účtovné informácie uvedené vo výročnej správe vo všetkých významných súvislostiach v súlade s účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2013, ktorá je uvedená ako príloha k výročnej správe.

7. mája 2014

Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný auditor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

Príloha

k výročnej správe Continental Automotive
Systems Slovakia s.r.o. za rok 2013

- Správa audítora k účtovnej závierke
- Individuálna účtovná závierka

Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.

Individuálna účtovná závierka
2013

Účtovná závierka za rok končiaci sa:

31. decembra 2013

Dátum zostavenia účtovnej závierky:

24. apríla 2014

Obsah

Vyhlasenie štatutárneho orgánu	4
Správa nezávislého audítora	5
Výkaz komplexného výsledku	7
Výkaz finančnej pozície	8
Výkaz zmien vo vlastnom imaní	9
Výkaz peňažných tokov	10
Poznámky k účtovnej závierke	11
1 Všeobecné informácie	11
2 Aplikácie nových a novelizovaných Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo schválených pre použitie v EU ..	12
2.1 Nové a novelizované IFRS, ktoré majú vplyv na čiastky vykázané a/alebo zverejnené informácie v účtovnej závierke	12
2.2 Nové a novelizované IFRS schválené pre použitie v EU, ktoré sú vydané ale doposiaľ nie sú v účinnosti EU	14
3 Dôležité účtovné pravidlá	15
3.1 Dôležité účtovné pravidlá	15
3.2 Východiská pre konsolidáciu	15
3.3 Účtovanie výnosov	16
3.4 Leasing	16
3.5 Funkčná a prezentačná mena	16
3.6 Cudzí mena	17
3.7 Náklady na prijaté úvery a pôžičky	17
3.8 Štátne dotácie	17
3.9 Zamestnanecké požitky	18
3.10 Dane	18
3.11 Pozemky, budovy a zariadenia	19
3.12 Nehmotný majetok	19
3.13 Zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku	20
3.14 Zásoby	21
3.15 Rezervy	21
3.16 Finančné nástroje	21
3.17 Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	22
4 Konverzia na IFRS-EU	23
5 Výnosy	24
6 Ostatné prevádzkové výnosy	24
7 Finančné výnosy	24
8 Ostatné prevádzkové náklady	25

9	Finančné náklady	25
10	Daň z príjmov	26
11	Splatné daňové pohľadávky a záväzky	28
12	Náklady na služby a osobné náklady.....	28
13	Pozemky, budovy a zariadenia.....	29
14	Ostatný nehmotný majetok	31
15	Ostatný krátkodobý majetok	32
16	Zásoby.....	33
17	Pohľadávky z obchodného styku.....	33
18	Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty	34
19	Vlastné imanie	34
20	Rezervy	35
21	Výnosy budúcich období.....	35
22	Ostatné dlhodobé záväzky	36
23	Záväzky z obchodného styku	36
24	Ostatné krátkodobé finančné záväzky	36
25	Ostatné krátkodobé záväzky.....	37
26	Záväzky z finančného leasingu	37
27	Finančné nástroje a riadenie finančných rizík.....	37
28	Súdne spory a ostatné nároky.....	40
29	Podmienené záväzky.....	40
30	Náklady na audit	40
31	Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka	40
32	Transakcie so spriaznenými osobami.....	41

Vyhlasenie štatutárneho orgánu

Štatutárny orgán spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. je zodpovedný za prípravu, úplnosť a integritu účtovnej závierky. Účtovná závierka za rok končiaci sa 31. decembrom 2013 za spoločnosť Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. (ďalej ako „Spoločnosť“) je zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo (ďalej len „IFRS“) prijatými Európskou Úniou (ďalej len „EU“) a zahŕňa všetky nevyhnutné primerané odhady.

Spoločnosť má efektívny systém interného riadenia kontrolných mechanizmov, ktorým je zabezpečená spoľahlivosť informácií použitých pre zostavenie účtovnej závierky. Systémom, ktorý zahŕňa štandardizované smernice pre účtovníctvo, manažment riadenia rizík a stanovené interné kontroly, je spoločnosť schopná identifikovať významné riziká v skorom štádiu a prijať potrebné protiopatrenia.

Valné zhromaždenie Spoločnosti schválilo spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o., so sídlom Dvořákovo nábrežie 10, 811 02 Bratislava, ako audítora na rok 2013. Spoločnosť KPMG Slovensko spol. s r.o., vykonala audit účtovnej závierky zostavenej v súlade s IFRS prijatými EU. Správa nezávislého audítora je uvedená na nasledovnej strane.

Zvolen, 24. apríla 2014

Štatutárny orgán



Andreas Heinisch
konateľ



Milan Škarvada
konateľ



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Spoločníkom a konateľom spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. („spoločnosť“), ktorá obsahuje výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2013, výkazy ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci sa 31. decembra 2013, ako aj poznámky obsahujúce súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód a ďalších vysvetľujúcich informácií.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti

Štatutárny orgán spoločnosti je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa týchto štandardov máme dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol vypracovať audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia názoru na účinnosť interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosti významných účtovných odhadov uskutočnených štatutárnym orgánom spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, sú dostatočné a vhodné ako východisko pre náš názor.

Názor

Podľa nášho názoru účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz finančnej situácie spoločnosti k 31. decembru 2013, výsledku jej hospodárenia a peňažných tokov za rok končiaci 31. decembrom 2013 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

30. apríla 2014
Bratislava, Slovenská republika

Audítorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96




Zodpovedný audítor:
Ing. Rastislav Begán
Licencia UDVA č. 1001

Výkaz komplexného výsledku

za rok končiaci sa 31. decembrom

v Eurách	Pozn.	2013	2012
Tržby z predaja výrobkov a tovaru	5	226 553 774	229 051 681
Ostatné výnosy	5	6 989 684	5 261 503
Výnosy spolu		233 543 458	234 313 184
Zmena stavu nedokončenej výroby a hotových výrobkov		1 034 465	-2 993 205
Náklady na predaný tovar, spotreba materiálu a energie		-163 082 394	-162 671 690
Náklady na služby	12	-35 690 137	-33 386 023
Osobné náklady	12	-18 227 016	-16 720 146
Odpisy, amortizácia a zníženie hodnoty dlhodobého majetku	13,14	-10 630 525	-10 173 583
Ostatné prevádzkové výnosy	6	1 110 663	790 805
Ostatné prevádzkové náklady	8	-1 771 024	-2 288 806
Zisk z prevádzkovej činnosti		6 287 490	6 870 536
Finančné výnosy	7	170 350	557 788
Finančné náklady	9	-502 633	-825 216
Finančné výnosy (náklady) netto		-332 283	-267 428
Zisk pred zdanením		5 955 207	6 603 108
Daň z príjmov	10	-773 671	252 551
Zisk za účtovné obdobie		5 181 536	6 855 659
Ostatné súčasti komplexného výsledku		0	0
Celkový komplexný zisk		5 181 536	6 855 659

Výkaz finančnej pozície

k 31. decembru				
v Eurách	Pozn.	2013	2012	
MAJETOK				
Pozemky, budovy a zariadenia	13	53 007 532	55 257 786	
Ostatný nehmotný majetok	14	231 831	222 176	
Odložená daňová pohľadávka	10	4 635 876	4 621 972	
Dlhodobý majetok		57 875 239	60 101 934	
Zásoby	16	7 910 564	8 403 865	
Pohľadávky z obchodného styku	17	30 983 080	30 406 012	
Splatné daňové pohľadávky	11	2 100 371	3 330 900	
Ostatný krátkodobý majetok	15	983 645	1 068 046	
Peňažné prostriedky a peň. ekvivalenty	18	17 947	227 961	
Krátkodobý majetok		41 995 607	43 436 784	
Majetok spolu		99 870 846	103 538 718	
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY				
Základné imanie		3 983 271	3 983 271	
Kapitálové fondy		42 489 036	42 489 036	
Fondy zo zisku a ostatné fondy		729 424	729 424	
Nerozdelený zisk		18 718 596	13 537 061	
Vlastné imanie	19	65 920 327	60 738 792	
Rezervy	20	743 800	811 087	
Výnosy budúcich období	21	833 500	931 273	
Ostatné záväzky	22	41 326	32 857	
Dlhodobé záväzky		1 618 626	1 775 217	
Záväzky z obchodného styku	23	24 221 061	26 775 213	
Rezervy	20	3 396 673	2 962 093	
Ostatné finančné záväzky	24	1 294 506	8 749 328	
Splatné daňové záväzky	11	757 948	95 211	
Výnosy budúcich období	21	97 775	119 775	
Ostatné záväzky	25	2 563 930	2 323 089	
Krátkodobé záväzky		32 331 893	41 024 709	
Záväzky spolu		33 950 519	42 799 926	
Vlastné imanie a záväzky spolu		99 870 846	103 538 718	

Výkaz zmien vo vlastnom imaní

v Eurách	Základné imanie	Kapitálové fondy	Fondy zo zisku a ostatné fondy	Nerozdelený zisk	Spolu
Stav k 1. januáru 2012	3 983 271	42 489 036	729 424	6 681 401	53 883 132
Zisk za účtovné obdobie	0	0	0	6 855 660	6 855 660
Prídel do zákonného rezervného fondu	0	0	0	0	0
Stav k 31. decembru 2012	3 983 271	42 489 036	729 424	13 537 060	60 738 791
Zisk za účtovné obdobie	0	0	0	5 181 536	5 181 536
Prídel do zákonného rezervného fondu	0	0	0	0	0
Stav k 31. decembru 2013	3 983 271	42 489 036	729 424	18 718 596	65 920 327

Výkaz peňažných tokov

za rok končiaci sa 31. decembrom
v Eurách

	Pozn.	2013	2012
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)		6 051 647	6 747 730
Úpravy o nepeňažné operácie:			
Odpisy stálych aktív a opravná položka k stálým aktívam	13,14	10 445 726	10 173 583
Opravná položka k dlhodobému hmotnému majetku	13	184 800	0
Nerealizované kurzové straty		42 435	70 639
Nerealizované kurzové zisky		-5 305	-3 540
Ostatné rezervy	20	-431 951	-2 656 602
Zisk z predaja dlhodobého majetku		0	-20 105
Vyradený majetok		140 112	6 868
Zmena pracovného kapitálu:			
Pohľadávok z obchodného styku a iných pohľadávok		700 012	2 342 232
Zásob		493 301	2 581 256
Záväzkov		-2 629 600	6 972 806
Zaplatené úroky	9	-108 086	-265 617
Prijaté úroky	7	11 647	120 052
Zaplatená daň z príjmov	10	0	0
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti		14 894 738	26 069 302
Peňažné toky z investičnej činnosti			
Nákup dlhodobého majetku		-7 649 930	-9 593 767
Príjmy z predaja dlhodobého majetku		0	56 010
Čisté peňažné toky z investičnej činnosti		-7 649 930	-9 537 757
Peňažné toky z finančnej činnosti			
Splátky ostatných finančných záväzkov	24	-7 454 822	-16 361 771
Čisté peňažné toky z finančnej činnosti		-7 454 822	-16 361 771
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov		-210 014	169 774
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka		227 961	58 187
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	18	17 947	227 961

Poznámky k účtovnej závierke

1 Všeobecné informácie

Spoločnosť Continental Automotive Systems Slovakia s.r.o. bola založená zakladateľskou listinou 7. októbra 2004 a do obchodného registra bola zapísaná 5. januára 2005 (Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica v Banskej Bystrici, oddiel Sro, vložka 9979/S).

Identifikačné číslo spoločnosti: 36 633 623, daňové identifikačné číslo: 2021928392

Hlavnými činnosťami Spoločnosti sú:

- výroba a predaj brzd a komponentov brzd pre rôzne typy motorových vozidiel,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja konečnému spotrebiteľovi (maloobchod) v rozsahu voľných živností,
- kúpa tovaru na účely jeho predaja iným prevádzkovateľom živností (veľkoobchod) v rozsahu voľných živností.

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2013 je zostavená ako riadna účtovná závierka podľa § 17a zákona NR SR č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve za účtovné obdobie od 1. januára 2013 do 31. decembra 2013.

Účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2012, za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená valným zhromaždením Spoločnosti 16. mája 2013.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach.

Štruktúru spoločníkov Spoločnosti k 31. decembru 2013 zobrazuje nasledujúca tabuľka:

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
Continental AG, Vahrenwalderstrasse 9, Hannover 301 65, SRN	996	0,025	0,025	-
Continental Automotive Holding Netherlands B.V., Bassin 100 - 106, 6211AK Maastricht, NED	3 982 275	99,975	99,975	-
Spolu	3 983 271	100	100	-

Orgány účtovnej jednotky tvoria:

Konatelia	Gerhard Baucke (do 31.05.2013) Andreas Heinisch (od 01.06.2013) Stefan Günther Milan Škarvada
Prokurista	Roman Nosko

V mene spoločnosti konajú dvaja konatelia spoločne. Prokurista koná za spoločnosť samostatne.

Údaje o počte zamestnancov za bežné účtovné obdobie a bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov	903	879
Stav zamestnancov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, z toho:	907	863
počet vedúcich zamestnancov	31	32

2 Aplikácie nových a novelizovaných Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo schválených pre použitie v EU

2.1 Nové a novelizované IFRS, ktoré majú vplyv na čiastky vykázané a/alebo zverejnené informácie v účtovnej závierke

Nasledujúce nové a novelizované IFRS, ktoré sú záväzne účinné od 1. januára 2013, Spoločnosť primerane uplatnila počas roka 2013:

IFRS 13 – Ocenenie reálnou hodnotou

Štandard IFRS 13 je jediným zdrojom pokynov pre oceňovanie reálnou hodnotou a zverejňovanie informácií o ocenení reálnou hodnotou. Rozsah IFRS 13 je široký; platí ako pre položky finančných nástrojov, tak pre položky nefinančných nástrojov, pri ktorých iné IFRS vyžadujú alebo povoľujú oceňovanie reálnou hodnotou a zverejňovanie informácií o ocenení reálnou hodnotou s výnimkou špecifických okolností.

IFRS 13 novo definuje reálnu hodnotu pre účely finančného výkazníctva. Reálna hodnota je definovaná ako cena, ktorá by bola získaná za predaj aktíva alebo zaplatená za prevzatie záväzku v rámci riadnej transakcie na hlavnom trhu ku dňu ocenenia za obvyklých trhových podmienok bez ohľadu na to, či je táto cena priamo pozorovateľná alebo je odhadovaná za použitia inej oceňovacej techniky.

IAS19 Zamestnanecké požitky

Novela IAS19 zmenila účtovanie o plánoch definovaných požitkov a požitkov pri predčasnom ukončení pracovného pomeru. Najvýznamnejšia zmena sa vzťahuje k účtovaniu zmien záväzkov z definovaných požitkov a plánov aktív. Úpravy vyžadujú, aby boli všetky poisťno-matematické zisky a straty vykázané okamžite v ostatnom úplnom výsledku, aby čisté aktívum alebo záväzok z penzijného plánu vykázaný v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii odrážal úplnú hodnotu schodku alebo prebytku plánu.

Úpravy IFRS 1 Odstránenie fixných dátumov u prvoužívateľov

Úpravy ohľadne zrušenia fixných dátumov pomáhajú prvoužívateľom IFRS pri rekonštrukcii transakcií, ktoré boli realizované pred dátumom prechodu na IFRS.

Úpravy IFRS 1 Štátne pôžičky

Úprava umožňuje prospektívnu aplikáciu IAS 39, IFRS 9 a odstavca 10A štandardu IAS20 Vykazovanie štátnych dotácií a zverejňovanie štátnej podpory na nesplatené štátne pôžičky k dátumu prechodu na IFRS.

Úpravy IFRS 7 Zápočet finančných aktív a finančných záväzkov a súvisiace zverejnenie

IFRS 7 vyžaduje, aby účtovné jednotky zverejňovali informácie o právach na zápočet a súvisiace dojednania u finančných nástrojov, ktoré sa riadia vymáhateľnými rámcovými zmluvami o vzájomnom zápočte alebo podobnými dojednaniemi.

Úpravy IAS 1 Prezentácia položiek ostatného úplného výsledku

Úpravy IAS 1 zavádzajú novú terminológiu pre výkaz ostatného výsledku a výsledovku. Výkaz komplexného výsledku je premenovaný na výkaz ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku, výsledovka je premenovaná na výkaz ziskov a strát.

Úpravy IAS 12 Odložená daň: realizácia podkladových aktív

Pri aplikácii úprav IAS 12 účtovné jednotky vlastniace investície do nehnuteľností, účtované za použitia modelu ocenenia reálnou hodnotou v súlade s IAS 40 nebudú vykazovať odloženú daň z dočasného rozdielu vyplývajúceho zo zisku alebo straty so zmeny reálnej hodnoty.

Ročné zdokonalenia IFRS – cyklus 2009 -2011

IFRS 1 - opakované použitie IFRS 1 - je možné v prípade, že posledná predchádzajúca účtovná závierka neobsahovala explicitné a bezvýhradné prehlásenie o súlade s IFRS.

- náklady na pôžičky – môžu byť k dátumu prechodu na IFRS prevedené do ďalšieho účtovného obdobia bez úprav pôvodne aplikovanej čiastky.

IAS 1 - požiadavky na porovnávacie informácie – účtovná jednotka je povinná predkladať výkaz o finančnej pozícii k začiatku predchádzajúceho obdobia iba v prípade, ak retrospektívna aplikácia účtovných postupov, prepracovania či reklasifikácie majú zásadný vplyv na informácie vo výkaze o finančnej pozícii.

IAS 16 - Klasifikácia servisného zariadenia – náhradné diely, prídavné zariadenia a servisné zariadenia by mali byť klasifikované ako pozemky, budovy a zariadenia pokiaľ spĺňajú definície pozemkov, budov a zariadení uvedených v IAS 16, v iných prípadoch sa vykazujú ako zásoby.

IAS 32 - Daňový účinok rozdelenia kapitálových nástrojov držiteľom – daň z príjmu súvisiaca s rozdelením kapitálového nástroja držiteľom a s transakčnými nákladmi kapitálovej transakcie by mala byť účtovaná v súlade so štandardom IAS 12 Dane zo zisku.

IAS 34 - Vykazovanie po segmentoch – celkové aktíva a celkové záväzky za určitý povinne vykazovaný segment budú v priebežných účtovných výkazoch zverejnené samostatne iba v prípade, že sú tieto údaje pravidelne poskytované vedúcemu účtovnej jednotky s rozhodovacou právomocou a došlo k významnej zmene oproti údajom zverejneným v predchádzajúcej ročnej účtovnej závierke za tento povinne vykazovaný segment.

Vyššie uvedené zmeny nemali zásadný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

2.2 Nové a novelizované IFRS schválené pre použitie v EU, ktoré sú vydané ale doposiaľ nie sú v účinnosti EU

Spoločnosť nepoužila nasledujúce nové a novelizované IFRS, ktoré sú vydané a schválené pre použitie v EU, ale ešte nie sú v účinnosti:

IFRS10 Konsolidovaná účtovná závierka a IAS 27 Individuálna účtovná závierka

IFRS11 Spoločné dohody

Štandard stanovuje ako klasifikovať a účtovať o spoločných dohodách v prípade účtovných jednotiek, do ktorých bolo investované.

IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách

Štandard stanovuje, čo musí účtovná jednotka zverejniť v ročnej konsolidovanej účtovnej závierke.

IAS 27 (novelizovaný v roku 2011) Individuálna účtovná závierka

Novelizovaný štandard stanovuje iba požiadavky týkajúce sa individuálnej účtovnej závierky, väčšina požiadaviek z predchádzajúceho štandardu bola prenesená v nezmenenej podobe.

IAS 28 (novelizovaný v roku 2011) Investície do pridružených a spoločných podnikov

Štandard stanovuje používanie metódy vlastného imania (equity method)

Doplnenia k IAS 32 Kompenzovanie finančného majetku a finančných záväzkov

Úpravy štandardu objasňujú požiadavky na zápočet finančných aktív a finančných záväzkov, konkrétne význam pojmov „okamžite vymáhateľné právo na zápočet“ a „súčasná realizácia a vysporiadanie“.

Doplnenia k IFRS 10, IFRS 12 a IAS 27 Investičné spoločnosti

Doplnenia zavádzajú výnimku z konsolidačných požiadaviek v IFRS 10 a stanovujú pre investičné spoločnosti, ktoré spĺňajú príslušné kritéria, aby oceňovali svoje investície v kontrolovaných účtovných jednotkách, ako aj investície v pridružených a spoločných podnikoch, reálnou hodnotou s vplyvom na výsledok hospodárenia, a nekonsolidovali ich.

Doplnenia k IAS 36 Zverejnenie návratnej hodnoty pre nefinančný majetok

Úpravy sa týkajú zverejňovania informácií o návratnej hodnote aktív, ktorých hodnota bola znížená, ak táto čiastka vychádza z reálnej hodnoty zníženej o náklady na predaj. Zavádza sa požiadavka na zverejňovanie diskontnej sadzby, použitej pri stanovení straty zo zníženia hodnoty, ak je návratná hodnota stanovená za použitia metódy súčasnej hodnoty.

Doplnenia k IAS 39 Novácia zmlúv na deriváty a pokračovanie účtovania o zabezpečení

Úpravy objasňujú, že nie je nutné prerušiť účtovanie o zabezpečení v prípade, že u zaistovacieho nástroja bola vykonaná obnova (novácia), ak sú splnené niektoré kritéria.

Vedenie nepredpokladá, že vyššie uvedené zmeny budú mať zásadný vplyv na účtovnú závierku Spoločnosti.

3 Dôležité účtovné pravidlá

3.1 Dôležité účtovné pravidlá

Do konca roka 2012 Spoločnosť zostavovala svoju účtovnú závierku v súlade so slovenským zákonom o účtovníctve. Od 1. januára 2013 je Spoločnosť podľa §17a zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve povinná zostavovať svoju účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo prijatými EU (IFRS-EU). Z tohto dôvodu bola táto účtovná závierka zostavená ako individuálna účtovná závierka v súlade s IFRS-EU podľa nariadenia EU č. 1606/2002.

Termín IFRS zahŕňa aj Medzinárodné účtovné štandardy („IAS“) a interpretácie vytvorené Výborom pre interpretácie Medzinárodného finančného vykazovania („IFRIC“) a jeho predchodcom Stálym Interpretačným Výborom („SIC“). Všetky Medzinárodné štandardy pre finančné výkazníctvo určené Európskou Úniou ako povinné pre účtovné obdobie 2013, boli Spoločnosťou uplatnené.

Spoločnosť je pri prechode zo slovenských účtovných štandardov na IFRS-EU povinná podľa IFRS 1 – Prvé uplatnenie medzinárodných štandardov pre finančné vykazovanie aplikovať všetky IFRS, ktoré nadobudli účinnosť k 31. decembru 2013 a taktiež je povinná vykázať údaje za účtovné obdobie končiacie 31. decembrom 2012 podľa IFRS, aby sa zabezpečila konzistentnosť a porovnateľnosť účtovných informácií. Spoločnosť pripravila a prezentovala otváraciu IFRS súvahu k 1. januáru 2012 a všetky zmeny hodnôt oproti slovenským účtovným štandardom sa vykazali priamo vo vlastnom imaní k tomuto dátumu.

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

Účtovná závierka Spoločnosti bola zostavená na základe princípu historických cien.

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS-EU vyžaduje účtovné odhady a uplatnenie úsudku vedenia pri aplikácii postupov účtovania a následného vykázania hodnôt majetku a záväzkov, výnosov a nákladov. Skutočné výsledky sa od odhadov môžu odlišovať. Odhady a súvisiace predpoklady sú priebežne prehodnocované a sú založené na skúsenostiach vedenia ako aj iných udalostiach, vrátane očakávaných budúcich udalostí. Akékoľvek zmeny vyplývajúce z prehodnotenia účtovných odhadov sa zaúčtujú v období, v ktorom k takémuto prehodnoteniu došlo, a následne sa zohľadnia aj v súvisiacich budúcich obdobiach.

Informácie o významných neistotách v odhadoch a kritických rozhodnutiach súvisiacich s aplikovaním účtovných metód, ktoré mali významný vplyv na hodnoty vykázané v účtovnej závierke, sú bližšie popísané v jednotlivých bodoch poznámok, a sú to nasledovné:

- určenie úžitkovej hodnoty dlhodobého nehmotného a dlhodobého hmotného majetku (pozn. 3.13)

Informácie o neistotách pri odhadoch a predpokladoch uplatnených pri ich tvorbe sú uvedené v relevantných bodoch alebo sú súčasťou významných účtovných metód uvedených nižšie.

Účtovná závierka bola zostavená za predpokladu nepretržitého trvania, t.z. že v dohľadnom čase bude Spoločnosť pokračovať vo svojej činnosti (going concern).

3.2 Východiská pre konsolidáciu

Účtovná jednotka je súčasťou konsolidovaného celku. Konsolidovanú účtovnú závierku za všetky skupiny účtovných jednotiek celku zostavuje spoločnosť Continental AG, Vahrenwalderstrasse 9, 301 65 Hannover, SRN, ktorá je vedená v obchodnom registri v Hanoveri (HRB č 3527). V sídle spoločnosti je konsolidovaná účtovná závierka prístupná k nahliadnutiu.

3.3 Účtovanie výnosov

Výnosy z predaja výrobkov a služieb sa oceňujú reálnou hodnotou prijatého plnenia alebo ako pohľadávky znížené o vrátené výrobky, zľavy a rabaty a dane z pridanej hodnoty.

Transferové ceny výrobkov a služieb, ktoré sa predávajú sesterským spoločnostiam alebo materskej spoločnosti sú stanovené ako transakcie realizované za bežných trhových podmienok s dodržaním princípu nezávislého vzťahu.

Predaj výrobkov a služieb

Výnosy z predaja výrobkov sa vykazujú, keď sú splnené nasledujúce podmienky:

- Spoločnosť previedla na kupujúceho všetky významné riziká a požitky charakteristické pre vlastníctvo daného výrobku,
- Spoločnosť si už nezachováva pokračujúcu manažérsku angažovanosť v miere obvykle spojovanej s vlastníctvom predaného výrobku, ani skutočnú kontrolu nad týmto výrobkom,
- čiastka výnosu môže byť spoľahlivo ocenená,
- je pravdepodobné, že ekonomické úžitky spojené s transakciou budú plynúť Spoločnosti (je pravdepodobné, že kupujúci platbu za dodané výrobky zrealizuje),
- vzniknuté náklady, respektíve náklady, ktoré v súvislosti s transakciou ešte len vzniknú môžu byť spoľahlivo ocenené.

Výnosy z poskytovania služieb sa vykážu v tom období, v ktorom bola služba poskytnutá.

Predaj výrobkov a služieb, ktoré sa viažu k bežnej činnosti Spoločnosti sa vykážu ako tržby.

Výnosové úroky

Výnosové úroky z finančných aktív sa vykazujú, ak je pravdepodobné, že ekonomické úžitky budú plynúť Spoločnosti a čiastku výnosu je možné spoľahlivo oceniť. Časové rozlíšenie výnosových úrokov sa uskutočňuje s ohľadom na neuhradenú istinu, pričom sa použije príslušná efektívna úroková miera, t.j. úroková miera, ktorá presne diskontuje odhadované budúce peňažné príjmy počas očakávanej doby trvania finančného aktíva na jeho čistú súčasnú hodnotu.

3.4 Leasing

Lízing je klasifikovaný ako operatívny vtedy, keď prenajímateľ znáša významnú časť rizík a potenciálnych ziskov spojených s vlastníctvom majetku. Platby realizované v rámci operatívneho lízingu sú vykazované rovnomerne vo výkaze komplexného výsledku počas doby trvania lízingu.

Finančný lízing sa vykazuje vtedy, keď Spoločnosť znáša v podstate všetky riziká a výhody spojené s vlastníctvom majetku. Majetok obstaraný formou finančného lízingu je na začiatku nájomného vzťahu aktivovaný buď v jeho reálnej hodnote alebo v súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok podľa toho, ktorá z nich je nižšia. Lízingové splátky sa rozdeľujú medzi záväzok a finančný náklad tak, aby sa dosiahla konštantná miera uplatnená na neuhradený finančný zostatok. Zodpovedajúce záväzky z prenájmu, bez finančných nákladov, sú súčasťou záväzkov. Úrokové náklady sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku za účtovné obdobie počas doby trvania lízingu tak, aby sa dosiahla konštantná úroková miera uplatnená na zostatok záväzku z lízingu za každé obdobie. Majetok obstaraný prostredníctvom finančného lízingu sa odpisuje počas doby životnosti majetku.

3.5 Funkčná a prezentačná mena

Táto účtovná závierka je prezentovaná v eurách, pričom euro je zároveň aj funkčná mena Spoločnosti.

3.6 Cudzia mena

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene sa ku dňu uskutočnenia účtovného prípadu prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Na ocenenie prírastku cudzej meny nakúpenej za euro sa použije kurz, za ktorý bola táto cudzia mena nakúpená.

Na úbytok rovnakej cudzej meny v hotovosti alebo z devízového účtu sa na prepočet cudzej meny na eurá použije referenčný výmenný kurz určený a vyhlásený Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu.

Majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene (okrem prijatých a poskytnutých preddavkov) sa ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, a účtujú sa s vplyvom na výsledok hospodárenia.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene prostredníctvom účtu vedeného v tejto cudzej mene sa prepočítavajú na menu euro referenčným výmenným kurzom určeným a vyhláseným Európskou centrálnou bankou alebo Národnou bankou Slovenska v deň predchádzajúci dňu uskutočnenia účtovného prípadu. Ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, sa už neprepočítavajú.

Prijaté a poskytnuté preddavky v cudzej mene na účet zriadený v eurách a z účtu zriadeného v eurách sa prepočítavajú na menu euro kurzom, za ktorý boli tieto hodnoty nakúpené alebo predané.

3.7 Náklady na prijaté úvery a pôžičky

Náklady na prijaté úvery a pôžičky, ktoré sa priamo účelovo vzťahujú k výrobe, nákupu alebo výstavbe spôsobilého majetku (t.j. majetku, ktoré potrebuje značné časové obdobie k tomu, aby bolo pripravené pre zamýšľané použitie alebo predaj), sú súčasťou obstarávacej ceny takéhoto majetku až do chvíle, kedy je majetok v podstatnej miere pripravený pre zamýšľané použitie alebo predaj.

Všetky ostatné náklady na prijaté úvery a pôžičky sa vykazujú v hospodárskom výsledku v období, v ktorom vznikli.

3.8 Štátne dotácie

Štátne dotácie sa nevykazujú, pokiaľ neexistuje primeraná istota, že Spoločnosť splní s nimi spojené podmienky a že dotácie budú prijaté.

Štátne dotácie sú systematicky vykazované do hospodárskeho výsledku v obdobiach, v ktorých Spoločnosť účtuje o súvisiacich nákladoch, ktoré majú byť dotáciou kompenzované. Konkrétne štátne dotácie, ktorých základnou podmienkou je, že Spoločnosť musí zakúpiť, postaviť alebo inak získať dlhodobé aktíva sa vykazujú vo výkaze o finančnej situácii ako výnosy budúcich období a po dobu ekonomickej životnosti prislúchajúcich aktív sa preúčtovávajú do výnosov na systematickom a racionálnom základe.

Štátna dotácia, ktorá sa stane pohľadávkou ako náhrada za už vzniknuté náklady alebo už utrpené straty, alebo za účelom poskytnutia okamžitej finančnej pomoci Spoločnosti so žiadnymi budúcimi súvisiacimi nákladmi, sa uzná ako výnos obdobia, v ktorom sa stane pohľadávkou.

3.9 Zamestnanecké požitky

Krátkodobé zamestnanecké požitky

Platy, mzdy, príspevky na sociálne zabezpečenie, platená dovolenka a nemocenské dávky, bonusy a ostatné nepeňažné požitky sa účtujú v účtovnom období, v ktorom na ne zamestnancom Spoločnosti vzniká nárok.

Dlhodobé zamestnanecké požitky

Odchodné predstavuje príspevok, ktorý obdrží zamestnanec pri prvom odchode do dôchodku. Podľa zákonníka práce pri prvom odchode do starobného, predčasného starobného alebo invalidného dôchodku patrí zamestnancovi odchodné najmenej vo výške jeho priemerného jedného mesačného platu.

Spoločnosť nevypláca príspevky pri pracovných alebo životných jubileách zamestnancov.

3.10 Dane

Daň z príjmov zahŕňa splatnú aj odloženú daň.

Splatná daň

Splatná daň sa vypočíta na základe zdaniteľného zisku za dané obdobie. Zdaniteľný zisk sa odlišuje od zisku pred zdanením, ktorý je vykázaný vo výkaze ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku, pretože ten nezahŕňa položky výnosov, resp. nákladov, ktoré sú zdaniteľné alebo odpočítateľné od základu dane v iných obdobiach, respektíve položky, ktoré sú zdaniteľné, resp. odpočítateľné od základu dane. Splatná daň sa vypočíta pomocou daňových sadzieb uzákonených pre dané účtovné obdobie.

Odložená daň sa vykáže na základe prechodných rozdielov medzi účtovnou hodnotou aktív a záväzkov v individuálnej účtovnej závierke a ich daňovou základňou použitou pre výpočet zdaniteľného zisku. Odložené daňové záväzky sa uznávajú všeobecne u všetkých zdaniteľných prechodných rozdielov. Odložené daňové pohľadávky sa všeobecne uznávajú u všetkých odpočítateľných prechodných rozdielov v rozsahu v akom je pravdepodobné, že zdaniteľný zisk, proti ktorému sa budú môcť použiť odpočítateľné prechodné rozdiely, bude dosiahnutý. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nevykazujú, ak prechodný rozdiel vzniká z prvotného vykázania aktív či záväzkov v rámci transakcie, ktorá neovplyvňuje zdaniteľný ani účtovný zisk. Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa nevykazujú ani z goodwillu.

Účtovná hodnota odložených daňových pohľadávok sa posudzuje vždy ku konci účtovného obdobia a znižuje sa, pokiaľ už nie je pravdepodobné, že budúci zdaniteľný zisk bude schopný odloženú daňovú pohľadávku pokryť v celkovej alebo čiastočnej výške.

Odložené daňové záväzky a pohľadávky sa oceňujú pomocou daňovej sadzby, ktorá bude platiť v období, v ktorom bude pohľadávka realizovaná alebo záväzok splatný, na základe uzákonených daňových sadzieb ku koncu účtovného obdobia.

Oceňovanie odložených daňových záväzkov a pohľadávok zohľadňuje daňové dôsledky, ktoré vyplynú zo spôsobu, akým Spoločnosť ku koncu účtovného obdobia očakáva úhradu alebo vyrovnanie účtovnej hodnoty svojich aktív a záväzkov.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sú vzájomne započítateľné v prípade, ak má Spoločnosť vymáhateľné právo započítať daňové pohľadávky voči daňovým záväzkom v súlade so zákonom, a daň z príjmov je vyberaná tým istým daňovým úradom.

Splatná a odložená daň za obdobie sa zahŕňa do hospodárskeho výsledku, okrem prípadov, keď súvisí s položkami, ktoré sa vykazujú buď v ostatnom komplexnom výsledku, alebo priamo vo vlastnom imaní - v tomto prípade sa i splatná i odložená daň vyказuje v ostatnom komplexnom výsledku, alebo priamo vo vlastnom imaní.

3.11 Pozemky, budovy a zariadenia

Pozemky, budovy a zariadenia sa vykazujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky súvisiace so znížením hodnoty majetku. Obstarávacia cena zahŕňa náklady priamo spojené s obstaraním majetku (clo, preprava, inštalácia, ...). Obstarávacia cena tiež zahŕňa úrokové náklady spojené s obstaraním.

Dlhodobý majetok vytvorený vlastnou činnosťou sa oceňuje vlastnými nákladmi. Vlastné náklady sú všetky priame náklady priraditeľné k danému majetku, náklady na demontáž majetku, rekultiváciu a aktivované úrokové náklady.

Odpisy dlhodobého hmotného majetku sú stanovené na základe predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia zodpovedajúce bežným podmienkam jeho používania. Odpisovať sa začína prvým dňom nasledujúceho mesiaca, v ktorom bol dlhodobý majetok uvedený do používania.

Tie položky dlhodobého hmotného majetku, ktoré majú odlišnú dobu použiteľnosti, sa účtujú ako samostatné položky dlhodobého majetku.

Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Budovy a stavby	5 až 25	lineárna	4 až 20
Stroje, prístroje a zariadenia	3 až 15	lineárna	6,7 až 33,3
Dopravné prostriedky	4 až 10	lineárna	10 až 25
Drobný dlhodobý hmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

Pri predaji alebo vyradení dlhodobého majetku sa rozdiel medzi výnosmi z predaja a zostatkovou cenou tohto majetku vykáže vo výkaze zisku a strát a ostatného komplexného výsledku za účtovné obdobie v rámci ostatných prevádzkových výnosov alebo nákladov.

Výdavky vynaložené na obstaranie po zaradení majetku do užívania sú aktivované len v prípade, ak je pravdepodobné, že Spoločnosti budú v súvislosti s danou položkou majetku plynúť dodatočné budúce ekonomické úžitky a tieto výdavky možno spoľahlivo oceniť.

Náklady na opravy a údržbu sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát a ostatného komplexného výsledku ako náklad v účtovnom období, v ktorom boli príslušné práce vykonané.

3.12 Nehmotný majetok

Samostatne obstaraný nehmotný majetok s konečnou dobou použiteľnosti sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o oprávky a opravné položky súvisiace so znížením hodnoty majetku.

Samostatne obstaraný nehmotný majetok s neurčitou dobou použiteľnosti sa vykazuje v obstarávacej cene zníženej o kumulované straty zo zníženia hodnoty majetku.

Náklady na výskum sa neaktivujú, účtujú sa do nákladov účtovného obdobia, v ktorom vznikli.

Náklady na vývoj sa účtujú do obdobia, v ktorom vznikli, ale tie náklady na vývoj, ktoré sa vzťahujú na jasne definovaný výrobok alebo proces, pri ktorých je možné preukázať technickú realizovateľnosť a možnosť predaja a Spoločnosť má dostatočné zdroje na dokončenie projektu, jeho predaj alebo na vnútorné využitie jeho výsledkov, sa aktivujú, a to vo výške, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Ostatné náklady na vývoj sa vykazujú vo výkaze komplexného výsledku v období, v ktorom vznikli.

Aktivované náklady na vývoj sa odpisujú počas maximálne 5 rokov, a to v tých účtovných obdobiach, v ktorých sa očakáva predaj produktu alebo využívanie procesu. Ak sa zníži ich hodnota, odpisujú sa na sumu, ktorá je pravdepodobná, že sa získa späť z budúcich ekonomických úžitkov.

Tvorba odpisového plánu pre dlhodobý nehmotný majetok

Odpisy dlhodobého nehmotného majetku sú stanovené na základe predpokladanej doby jeho používania a predpokladaného priebehu jeho opotrebenia. Odpisovať sa začína prvým dňom nasledujúceho mesiaca, v ktorom bol dlhodobý majetok uvedený do používania. Predpokladaná doba používania, metóda odpisovania a odpisová sadzba sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	Predpokladaná doba používania v rokoch	Metóda odpisovania	Ročná odpisová sadzba v %
Softvér	3 až 4	lineárna	25 až 33,3
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	4 až 6	lineárna	16 až 25
Drobný dlhodobý nehmotný majetok	rôzna	jednorazový odpis	100

Nehmotný majetok sa odúčtuje pri predaji alebo pokiaľ sa neočakávajú budúce ekonomické úžitky z jeho používania, alebo predaja. Zisky alebo straty z odúčtovania nehmotného majetku, stanovené ako rozdiel medzi čistým výnosom z predaja a účtovnou hodnotou majetku, sú zaúčtované do hospodárskeho výsledku v období, v ktorom je majetok odúčtovaný.

3.13 Zníženie hodnoty hmotného a nehmotného majetku

Spoločnosť ku koncu každého účtovného obdobia posudzuje účtovnú hodnotu hmotného a nehmotného majetku, aby určila, či existujú náznaky, že majetok môže mať zníženú hodnotu.

Spoločnosť testuje svoj majetok na zníženie hodnoty, ak sa preukážu indikátory potenciálneho zníženia porovnaním zostatkovej hodnoty a návratnej hodnoty majetku. Zníženie hodnoty sa vykazuje v prípade, že zostatková hodnota majetku alebo peňazotvornej jednotky, s ktorou majetok súvisí, presiahne návratnú hodnotu. Peňazotvorná jednotka je najmenšia skupina majetku, ktorá generuje peňažné prostriedky a je oddeliteľná od ostatných skupín majetku. Zníženie hodnoty sa vykazuje vo výkaze komplexného výsledku v období, v ktorom k zníženiu hodnoty došlo.

Návratná hodnota majetku, ktorá je priraditeľná k peňazotvornej jednotke, je určená na základe metódy použiteľnej hodnoty alebo reálnej hodnoty zníženej o náklady na predaj. Použiteľná hodnota predstavuje súčasnú hodnotu odhadovaných budúcich peňažných tokov diskontovaných diskontnou sadzbou pred zdanením, ktorá vyjadruje aktuálne trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre daný majetok.

Indikácie zníženia hodnoty za predchádzajúce účtovné obdobie sú prehodnocované ku koncu každého účtovného obdobia, aby sa zistilo, či sa táto strata zníži alebo zruší. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak došlo k zmene predpokladov použitých pri stanovení spätne získateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty môže byť zrušená len do takej výšky, aby zostatková hodnota neprevýšila zostatkovú hodnotu po zohľadnení odpisov, ktorá by bola stanovená, ak by nebola vykázaná strata zo zníženia hodnoty. Goodwill sa neodpisuje, ale sa raz ročne testuje na zníženie hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty goodwillu nie je v nasledujúcom období odúčtovaná

3.14 Zásoby

Zásoby sa oceňujú nižšou z nasledujúcich hodnôt: obstarávacou cenou (nakupované zásoby) alebo vlastnými nákladmi (zásoby vytvorené vlastnou činnosťou) alebo ich čistou realizačnou hodnotou.

Obstarávacía cena zahŕňa cenu zásob a náklady súvisiace s obstaraním (clo, prepravu, poistné, provízie, skonto a pod.). Úroky z cudzích zdrojov nie sú súčasťou obstarávacej ceny. Nakupované zásoby sa oceňujú váženým aritmetickým priemerom z obstarávacích cien, alebo metódou štandardných nákladov.

Vlastné náklady zahŕňajú priame náklady (priamy materiál, priame mzdy a ostatné priame náklady) a časť nepriamych nákladov bezprostredne súvisiacich s vytvorením zásob vlastnou činnosťou (výrobná réžia). Výrobná réžia sa do vlastných nákladov zahŕňa v závislosti od stupňa rozpracovanosti týchto zásob. Správna réžia a odbytové náklady nie sú súčasťou vlastných nákladov. Súčasťou vlastných nákladov nie sú úroky z cudzích zdrojov.

Čistá realizačná hodnota je predpokladaná predajná cena znížená o predpokladané náklady na ich dokončenie a o predpokladané náklady súvisiace s ich predajom.

Zníženie hodnoty zásob sa upravuje znížením obstarávacej ceny na čistú realizačnú hodnotu.

3.15 Rezervy

Rezervy sú záväzky s neurčitým časovým vymedzením alebo výškou a oceňujú sa v očakávanej výške záväzku. O rezervách sa účtuje keď podnik má súčasnú povinnosť (zákonnú alebo mimozmluvnú) ako dôsledok minulých udalostí, ak je pravdepodobné, že úbytok zdrojov, ktoré vyjadrujú hospodárske úžitky, bude požadovaný na vyrovnanie povinnosti a možno uskutočniť spoľahlivý odhad výšky povinnosti. Spoločnosť účtuje o rezervách na rabaty a zľavy, rezervách na reklamácie, rezervách zo súdnych sporov.

3.16 Finančné nástroje

Finančné aktíva a finančné záväzky sa vykazujú ako náhle sa Spoločnosť stane stranou zmluvných ustanovení finančných nástrojov.

Nederivátové finančné nástroje

Spoločnosť účtuje o finančnom majetku a záväzkoch v nasledovných kategóriách finančných nástrojov: úvery a pohľadávky/záväzky, finančný majetok/záväzky v reálnej hodnote účtovanej cez výkaz komplexného výsledku a finančný majetok/záväzky určené na predaj.

Úvery, pohľadávky a záväzky

Úvery, pohľadávky a záväzky majú pevne určené splátky a nie sú obchodované na trhu. Oceňujú sa v amortizovaných nákladoch, ktoré sú ponížené o prípadné opravné položky. Vykazujú sa v súvahe v súlade s podmienkami splatnosti ako dlhodobý alebo krátkodobý majetok. Opravná položka k pohľadávkam je záúčtovaná vo výške, v akej sa vyčíslí riziko z ich nezaplatenia. Spoločne s analýzou úverového rizika každej pohľadávky Spoločnosť rozhodne o konečnej výške opravnej položky.

Finančný majetok a záväzky ocenené v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku

Finančný majetok alebo záväzky sa vykazujú v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku, ak sú zaradené do kategórie držaných na obchodovanie alebo pri ich prvotnom účtovaní boli do tejto kategórie zaradené. Finančný majetok/záväzky v reálnej hodnote cez výkaz komplexného výsledku sa oceňujú v reálnej hodnote a všetky zmeny v reálnej hodnote sa účtujú do výkazu komplexného výsledku. Finančný majetok/záväzky v reálnej hodnote cez zisk alebo stratu zahŕňajú hlavne derivátové finančné nástroje, ktoré nie sú účtované ako zabezpečovacie nástroje.

Finančný majetok/závázky určené na predaj

Finančný majetok/závázky určené na predaj sú nederivátové finančné nástroje, ktoré sú určené na predaj a ktoré nie sú zaradené do žiadnej z hore uvedených kategórií. Pri ich prvotnom účtovaní sa oceňujú v reálnej hodnote a vykazujú sa ako dlhodobý alebo bežný majetok podľa predpokladanej doby predaja. Ak pre finančný nástroj nie je k dispozícii trhovacia cena alebo ak sa reálna hodnota nedá spoľahlivo určiť, tak sa finančný nástroj ocení v obstarávacej hodnote. Nerealizované zisky alebo straty sa vykazujú v rámci ostatných súčastí komplexného výsledku hospodárenia.

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty zahŕňajú peňažnú hotovosť, hotovosť na bankových účtoch a likvidné finančné aktíva, pri ktorých je riziko zmeny ich hodnoty veľmi nízke.

Opravné položky súvisiace so znížením hodnoty finančného majetku

Hodnota finančného majetku sa zníži tvorbou opravnej položky, ak existujú objektívne dôkazy, že jedna alebo viac udalostí majú negatívny dopad na budúce peňažné toky plynúce z tohto majetku. Za takéto objektívne dôkazy považujeme oneskorenie zo strany dlžníka, faktory, ktoré indikujú bankrot dlžníka, zhoršené trhové podmienky a nižší dopyt na trhoch.

Zníženie hodnoty finančného majetku oceneného v amortizovaných nákladoch je vypočítané ako rozdiel medzi jeho zostatkovou hodnotou a súčasnou hodnotou odhadovaných budúcich peňažných tokov diskontovaných efektívnou úrokovou sadzbou. Ak účtovná hodnota je vyššia než budúce peňažné toky, rozdiel je vykázaný v strate za účtovné obdobie. Ak podmienky na zníženie hodnoty už neexistujú, strata je zrušená.

V prípade finančných investícií, ak je kalkulácia reálnej hodnoty nekótovaných cenných papierov vykonaná bez existencie porovnateľného trhu a pretože hodnota je ovplyvnená zmluvnými podmienkami daného subjektu, je použitá metóda diskontovaných peňažných tokov. Zníženie hodnoty je zrušené, ak môže byť zrušenie objektívne priradené k udalosti, ktorá sa vyskytla po tom, ako bolo zníženie hodnoty majetku zúčtované.

3.17 Závázky z obchodného styku a ostatné závázky

Závázky pri ich vzniku sa oceňujú menovitou hodnotou. Závázky pri ich prevzatí sa oceňujú obstarávacou cenou. Ak sa pri inventarizácii zistí, že suma záväzkov je iná ako ich výška v účtovníctve, uvedú sa záväzky v účtovníctve a v účtovnej závierke v tomto zistenom ocenení.

4 Konverzia na IFRS-EU

Nasledujúce prehľady vysvetľujú celkový efekt konverzie na IFRS-EU na vlastné imanie, výkaz komplexného výsledku a peňažné toky ku dňu konverzie na IFRS-EU a pre porovnateľné obdobie.

Vplyv na vlastné imanie k 1. januáru 2012 (v porovnaní k vlastnému imaniu podľa slovenských účtovných štandardov k 31. decembru 2011 a k 31. decembru 2012):

Názov položky	k 01.01.2012	k 31.12.2012
Vlastné imanie podľa slovenských účtovných štandardov	58 850 700	64 466 145
precenenie nehnuteľností, strojov a zariadení z dôvodu funkčnej meny Euro (pred 1.1.2009)	-6 132 800	-4 840 600
zmena odloženej daňovej pohľadávky	1 165 232	1 113 247
Celkové úpravy vlastného imania	-4 967 568	-3 727 353
Vlastné imanie podľa IFRS-EU	53 883 132	60 738 792

Vplyv IFRS konverzie na výkaz komplexného výsledku za rok 2012:

Názov položky	Zisk pred úrokmi a zdanením (EBIT)	Zisk pred zdanením	Zisk za účtovné obdobie
Zisk podľa slovenských účtovných štandardov	5 456 473	5 310 908	5 615 445
úprava odpisov nehnuteľností, strojov a zariadení	1 292 200	1 292 200	1 292 200
zmena v odloženej dani	0	0	-51 986
Zisk podľa IFRS-EU	6 748 673	6 603 108	6 855 659

Vplyv IFRS konverzie na prehľad peňažných tokov za rok 2012:

Názov položky	Peňažné toky podľa slovenských štandardov	Vplyv IFRS konverzie	Peňažné toky podľa IFRS-EU
Čistý zisk (pred odpočítaním úrokových, daňových a mimoriadnych položiek)	5 455 530	1 292 200	6 747 730
Úpravy o nepeňažné operácie:			
Odpisy stálych aktív a opravná položka k stálym aktívam	11 465 783	-1 292 200	10 173 583
Čisté peňažné toky z prevádzkovej činnosti	26 069 302	0	26 069 302
(Úbytok) prírastok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov	169 774	0	169 774
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na začiatku roka	58 187	0	58 187
Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty na konci roka	227 961	0	227 961

IAS 21 – Vplyv zmien kurzov cudzích mien: Štandard určuje spôsoby určenia funkčnej meny účtovnej jednotky. Funkčná mena je mena hlavného ekonomického prostredia, v ktorom účtovná jednotka uskutočňuje svoju činnosť. Podľa slovenských účtovných štandardov boli finančné výsledky a finančná situácia Spoločnosti prezentované v domácej mene (do 1. januára 2009 to bola mena Slovenská koruna, neskôr Euro). Nakoľko podľa IAS 21 bola funkčná mena stanovená spoločnosťou Euro aj pred 1. januárom 2009, bolo nevyhnutné na uvedenú menu prepočítať hodnoty dlhodobého majetku obstaraného v období od vzniku Spoločnosti do roku 2008 vrátane.

5 Výnosy

V nasledujúcej tabuľke je uvedená analýza výnosov Spoločnosti z pokračujúcich činností za obdobie, podľa hlavných výrobkov a služieb:

Názov položky	2013	2012
Brzdové komponenty	226 529 680	229 002 526
Predaj tovaru	24 094	49 155
Ostatné	6 989 684	5 261 503
Spolu	233 543 458	234 313 184

6 Ostatné prevádzkové výnosy

Názov položky	2013	2012
Zisk z predaja pozemkov, budov a zariadení	0	20 105
Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	8 903	33 362
Refaktúracia vzniknutých škôd dodávateľom	703 782	271 078
Úhrady dodatočných nákladov od zákazníkov	278 205	185 816
Dotácie na vzdelávanie a nové pracovné miesta	0	109 624
Investičná dotácia - budova	75 773	75 773
Finančný príspevok zákazníka na náradie	44 000	44 000
Ostatné výnosy na hospodársku činnosť	0	51 047
Spolu	1 110 663	790 805

7 Finančné výnosy

Názov položky	2013	2012
Výnosové úroky	11 647	120 052
Kurzové zisky	158 704	437 736
Spolu	170 351	557 788

8 Ostatné prevádzkové náklady

Názov položky	2013	2012
Strata z predaja materiálu	898	99 618
Opravné položky k pohľadávkam	158 337	620 166
Odpis pohľadávok	1 560	376
Náklady na refakturáciu	552 748	359 949
Škody	21 093	30 128
Poistenie	157 186	293 140
Dary	17 063	3 100
Ostatné dane	81 246	48 766
Zásoby - inventúrny schodok	224 474	240 468
Zákaznícke náradie	473 442	593 095
Ostatné náklady na hospodársku činnosť	82 977	0
Spolu	1 771 024	2 288 806

9 Finančné náklady

Názov položky	2013	2012
Úroky z poolingového financovania	108 086	265 617
Bankové poplatky	8 019	6 766
Kurzové straty	386 528	552 833
Spolu	502 633	825 216

10 Daň z príjmov

Prevod od teoretickej dane z príjmov k vykázanej dani z príjmov je uvedený v nasledujúcom prehľade:

Názov položky	2013			2012		
	Základ dane	Daň	Daň v %	Základ dane	Daň	Daň v %
Výsledok hospodárenia pred zdanením, z toho:	5 955 207		100,00 %	6 603 108		100,00 %
teoretická daň		1 369 698	23,00 %		1 254 591	19,00 %
Daňovo neuznané náklady	6 004 384	1 381 008	23,19 %	5 276 180	1 002 474	15,18 %
Výnosy nepodliehajúce dani	-4 523 303	-1 040 360	-17,47 %	-7 766 398	-1 475 616	-22,35 %
Umorenie daňovej straty	0	0	0,00 %	0	0	0,00 %
Úľava na dani	-4 012 048	-922 771	-15,50 %	-4 112 890	-781 449	-11,83 %
Spolu	3 424 240	787 575	13,22 %	0	0	0,00 %
Daň platená v zahraničí		0			472	
Splatná daň z príjmov		787 575	13,22 %		472	0,00 %
Odložená daň z príjmov z toho zmena odloženej dane v dôsledku zmeny sadzby dane		-13 904	-0,23 %		-253 023	-3,83 %
		210 722			-619 255	
Celková daň z príjmov		773 671	12,99 %		-252 551	-3,83 %

* S účinnosťou od 1. januára 2013 sa sadzba dane právnických osôb zvýšila z 19% na 23% zo základu dane.

S účinnosťou od 1. januára 2014 sa sadzba dane právnických osôb znížila z 23% na 22% zo základu dane.

Rozdiel medzi teoretickou daňou z príjmov a skutočnou daňou v rokoch 2013 a 2012 je spôsobený prevažne uplatnením si daňových prázdnin. Na základe uznesenia vlády SR č. 1092/2006 zo dňa 20. decembra 2006 a vydaného Rozhodnutia č. 29/2006 zo dňa 22. decembra 2006 o schválení investičnej pomoci vo forme úľav na dani z príjmu právnických osôb bola Spoločnosti poskytnutá daňová úľava vo výške 6,79 milióna EUR.

Časť daňovej povinnosti za rok 2013 (922 771 EUR) bola pokrytá použitím predmetnej úľavy, keďže Spoločnosť splnila všetky zmluvné podmienky na jej uplatnenie. Týmto Spoločnosť dočerpala daňovú úľavu jej priznanú vyššie spomínaným Rozhodnutím č. 29/2006. Za rok 2012 bola využitá daňová úľava vo výške 781 449 EUR.

Dňa 22. októbra 2012 Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky vydalo rozhodnutie č. 23/2012 o schválení investičnej pomoci na realizáciu investičného zámeru „Rozšírenie existujúcich výrobných kapacít o výrobu kombinovaných brzdových strmeňov“ vo výške 4,5 milióna EUR vo forme úľavy na dani z príjmu.

Odložená daň

	Počiato- čný stav	Vykázané v hospodár- skom výsledku	Vykázané v ostatnom komplex- nom výsledku	Vykáza- né priamo vo vl. ľaní	Reklasifi- kované z VI do hospod. výsledku	Závazky súvisiace s aktívami držanými na predaj	Konečný stav
2013							
Odložené daňové pohľadávky/závazky vzťahujúce sa na:							
Pozemky, budovy a zariadenia	-2 050 336	195 233	0	0	0	0	-1 855 103
Zásoby	91 607	326 973	0	0	0	0	418 580
Pohľadávky z obchodného styku	182 435	-29 766	0	0	0	0	152 669
Závazky z obchodného styku	28 060	-17 940	0	0	0	0	10 120
Rezervy	807 061	-185 937	0	0	0	0	621 124
Ostatné záväzky	177 068	-40 482	0	0	0	0	136 586
Daňové straty z minulých obd.	5 386 077	-234 177	0	0	0	0	5 151 900
Spolu	<u>4 621 972</u>	<u>13 904</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>4 635 876</u>

	Počiato- čný stav	Vykázané v hospodár- skom výsledku	Vykázané v ostatnom komplex- nom výsledku	Vykáza- né priamo vo vl. ľaní	Reklasifi- kované z VI do hospod. výsledku	Závazky súvisiace s aktívami držanými na predaj	Konečný stav
2012							
Odložené daňové pohľadávky/závazky vzťahujúce sa na:							
Pozemky, budovy a zariadenia	-1 447 019	-603 317	0	0	0	0	-2 050 336
Zásoby	101 658	-10 051	0	0	0	0	91 607
Pohľadávky z obchodného styku	45 675	136 760	0	0	0	0	182 435
Závazky z obchodného styku	51 680	-23 620	0	0	0	0	28 060
Rezervy	1 078 812	-271 751	0	0	0	0	807 061
Ostatné záväzky	88 774	88 294	0	0	0	0	177 068
Daňové straty z minulých obd.	4 449 369	936 708	0	0	0	0	5 386 077
Spolu	<u>4 368 949</u>	<u>253 023</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>4 621 972</u>

11 Splatné daňové pohľadávky a záväzky

Názov položky	2013	2012
<i>Splatné daňové pohľadávky</i>	2 100 371	3 330 900
daň z príjmov	0	804 000
ostatné dane a poplatky	4 792	4 953
DPH	2 095 579	2 521 947
 <i>Splatné daňové záväzky</i>	 757 948	 95 211
daň z príjmov	623 055	0
ostatné priame dane	134 893	95 211

12 Náklady na služby a osobné náklady

Názov položky	2013	2012
Opravy a údržba	3 965 647	3 709 217
Cestovné náklady	222 728	232 137
Náklady na reprezentáciu	28 163	16 708
Ostatné služby, z toho	31 473 599	29 427 961
<i>Služby skupiny Continental</i>	<i>27 078 328</i>	<i>24 970 393</i>
<i>Nájomné</i>	<i>572 328</i>	<i>683 420</i>
<i>Prenájom pracovnej sily</i>	<i>1 573 367</i>	<i>1 397 673</i>
<i>Vzdelávanie</i>	<i>142 116</i>	<i>137 864</i>
<i>Poradenstvo</i>	<i>237 460</i>	<i>152 739</i>
<i>Iné</i>	<i>1 870 000</i>	<i>2 085 872</i>
Spolu	35 690 137	33 386 023

Osobné náklady

Názov položky	2013	2012
Mzdové náklady	12 848 962	11 667 596
Náklady na sociálne poistenie	4 275 897	3 904 207
Ostatné sociálne náklady	1 102 157	1 148 342
Spolu	18 227 016	16 720 145

13 Pozemky, budovy a zariadenia

Na majetok Spoločnosti nie je zriadené záložné právo.

Dlhodobý majetok je komplexne poistený do výšky 139 014 057 EUR (2012 : 117 835 126 EUR).

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku

31.12.2013

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Stroje, prístroje a zariadenia	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena					
Stav na začiatku účtovného obdobia	1 123 665	33 310 497	67 452 292	3 458 490	105 344 944
Prírastky	0	1 900 226	2 669 238	3 706 355	8 275 819
Úbytky	0	166 246	198 807	9 101	374 154
Presuny	0	850 301	1 968 265	-2 818 565	0
Stav na konci účtovného obdobia	1 123 665	35 894 778	71 890 988	4 337 179	113 246 609
Oprávky					
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	8 678 640	41 408 518	0	50 087 158
Prírastky	0	1 590 151	8 606 571	0	10 196 722
Úbytky	0	120 529	109 073	0	229 602
Stav na konci účtovného obdobia	0	10 148 262	49 906 016	0	60 054 278
Opravné položky					
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	184 800	184 800
Úbytky	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	184 800	184 800
Zostatková hodnota					
Stav na začiatku účtovného obdobia	1 123 665	24 631 857	26 043 774	3 458 490	55 257 786
Stav na konci účtovného obdobia	1 123 665	25 746 516	21 984 972	4 152 379	53 007 532

Prehľad o pohybe dlhodobého hmotného majetku
31.12.2012

Dlhodobý hmotný majetok	Pozemky	Stavby	Samostatné hnuteľné veci a súbory hnuteľných vecí	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena					
Stav na začiatku účtovného obdobia	1 123 665	33 171 462	60 010 871	5 364 710	99 670 708
Prírastky	0	89 886	2 916 622	3 006 291	6 012 799
Úbytky	0	1 531	335 962	1 071	338 564
Presuny	0	50 680	4 860 761	-4 911 440	0
Stav na konci účtovného obdobia	1 123 665	33 310 497	67 452 292	3 458 490	105 344 944
Oprávky					
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	7 125 360	33 182 487	0	40 307 847
Prírastky	0	1 554 136	8 522 763	0	10 076 899
Úbytky	0	856	296 732	0	297 588
Stav na konci účtovného obdobia	0	8 678 640	41 408 518	0	50 087 158
Opravné položky					
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0	0
Zostatková hodnota					
Stav na začiatku účtovného obdobia	1 123 665	26 046 102	26 828 384	5 364 710	59 362 861
Stav na konci účtovného obdobia	1 123 665	24 631 857	26 043 774	3 458 490	55 257 786

Straty zo zníženia hodnoty vykázané v účtovnom období

Spoločnosť vykázala stratu zo zníženia hodnoty obstarávaného dlhodobého majetku – externého náradia vo výške 100% obstarávacej hodnoty, t.j. 184 800 EUR, z dôvodu kritickej finančnej situácie dodávateľa predmetného náradia a nemožnosti jeho využitia pri výrobe brzdových komponentov u iných subdodávateľov.

14 Ostatný nehmotný majetok

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku
31.12.2013

Dlhodobý nehmotný majetok	Softvér	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena				
Stav na začiatku účtovného obdobia	523 884	157 368	16 800	698 052
Prírastky	49 445	14 205	55 634	119 284
Úbytky	0	0	0	0
Presuny	0	16 800	-16 800	0
Stav na konci účtovného obdobia	573 329	188 373	55 634	817 336
Oprávky				
Stav na začiatku účtovného obdobia	393 080	82 796	0	475 876
Prírastky	66 851	42 778	0	109 629
Úbytky	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	459 931	125 574	0	585 505
Opravné položky				
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0
Zostatková hodnota				
Stav na začiatku účtovného obdobia	130 804	74 572	16 800	222 176
Stav na konci účtovného obdobia	113 398	62 799	55 634	231 831

Prehľad o pohybe dlhodobého nehmotného majetku

31.12.2012

Dlhodobý nehmotný majetok	Softvér	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok	Spolu
Obstarávacia cena				
Stav na začiatku účtovného obdobia	516 218	81 930	1 560	599 708
Prírastky	6 106	75 438	16 800	98 343
Úbytky	0	0	0,00	0
Presuny	1 560	0	-1 560	0
Stav na konci účtovného obdobia	523 884	157 368	16 800	698 051
Oprávky				
Stav na začiatku účtovného obdobia	324 574	54 618	0	379 192
Prírastky	68 506	28 178	0	96 684
Úbytky	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	393 080	82 796	0	475 876
Opravné položky				
Stav na začiatku účtovného obdobia	0	0	0	0
Prírastky	0	0	0	0
Úbytky	0	0	0	0
Stav na konci účtovného obdobia	0	0	0	0
Zostatková hodnota				
Stav na začiatku účtovného obdobia	191 644	27 312	1 560	220 516
Stav na konci účtovného obdobia	130 804	74 572	16 800	222 176

Prehľad o nákladoch na výskum a vývoj:

Názov položky	2013	2012
Náklady na výskum	8 202 143	5 005 081
Náklady na vývoj, neaktivované	15 339 652	16 846 259
Náklady na vývoj, aktivované	0	0
Spolu	23 541 795	21 851 340

15 Ostatný krátkodobý majetok

Názov položky	2013	2012
Pohľadávky voči zamestnancom	1 656	3 282
Poskytnuté preddavky	416 218	91 596
Zákaznícke náradie	382 641	856 084
Náklady budúcich období	24 795	36 799
Ostatné pohľadávky	158 335	80 285
Spolu	983 645	1 068 046

16 Zásoby

Názov položky	2013	2012
Materiál výrobný	2 013 316	2 229 788
Materiál nevýrobný	582 587	1 601 764
Nedokončená výroba	1 597 346	1 880 964
Výrobky	3 717 315	2 691 349
Spolu	7 910 564	8 403 865

K poklesu zásob materiálu a nedokončenej výroby došlo v priebehu roka postupne v súvislosti s optimalizáciou materiálových tokov, ako aj znížením hodnoty nevýrobného materiálu na čistú realizačnú hodnotu v celkovej výške 1 290 955 EUR (2012: 0 EUR).

Spoločnosť má uzatvorené zmluvy o zriadení konsignačných skladov pre hotové výrobky u zákazníka. Tieto zásoby v konsignačnom sklade sú až do jeho odberu zákazníkom vlastníctvom Spoločnosti, a preto sú tieto zásoby vykázané v súvahe. Hodnota konsignačných zásob u odberateľa k 31. decembru 2013 a zásob na externom opracovaní u subdodávateľov predstavovala 434 933 EUR (2012: 301 360 EUR).

Spoločnosť má uzatvorené aj zmluvy o zriadení konsignačných skladov pre nakupovaný priamy výrobný aj nevýrobný materiál. Pretože tieto zásoby v konsignačnom sklade sú až do jeho výdaja vlastníctvom dodávateľa, tieto zásoby nie sú vykázané v súvahe spoločnosti. Hodnota konsignačných zásob k 31. decembru 2013 predstavovala sumu 4 947 155 EUR (2012: 6 219 555 EUR).

Spoločnosť nevlastní zásoby, na ktoré je zriadené záložné právo ani zásoby, pri ktorých má obmedzené právo nakladať s nimi.

Zásoby sú komplexne poistené do výšky 14 602 544 EUR (2012: 11 964 105 EUR).

17 Pohľadávky z obchodného styku

Názov položky	2013	2012
Pohľadávky z obchodného styku, z toho:	31 798 607	31 063 201
<i>Pohľadávky voči tretím stranám</i>	<i>29 865 890</i>	<i>29 547 458</i>
<i>Pohľadávky voči podnikom v skupine Continental</i>	<i>1 932 717</i>	<i>1 515 743</i>
Opravné položky k pohládkám	-815 527	-657 189
Spolu	30 983 080	30 406 012

Pred akceptovaním nového odberateľa hodnotí Spoločnosť bonitu potenciálneho zákazníka a stanovuje mu úverový limit. Limity sú prehodnocované jedenkrát ročne a priebežne monitorované.

Žiadne pohľadávky nie sú zaťažené záložným právom alebo založené v prospech tretej strany. Spoločnosť nemá žiadne obmedzenia práv vo vzťahu k jej pohládkám.

Vekovú štruktúru pohládkov z obchodného styku znázorňuje nasledovná tabuľka:

Veková štruktúra pohládkov	2013	2012
Pohľadávky do splatnosti	29 811 151	28 486 880
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	1 395 276	2 048 674
Pohľadávky so zostatkovou dobou splatnosti nad jeden rok	592 180	527 647
Pohľadávky spolu	31 798 607	31 063 201

18 Peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty

Hotovosť ako aj bankové účty sú Spoločnosti plne k dispozícií.

Názov položky	2013	2012
Peniaze, z toho:	8 563	7 577
<i>v mene EUR</i>	5 036	5 082
<i>v mene CZK</i>	2 341	1 433
<i>v mene GBP</i>	711	603
<i>v mene USD</i>	475	459
Ceniny	0	480
Účty v bankách, z toho:	9 384	219 904
<i>v mene EUR</i>	9 292	12 385
<i>v mene USD</i>	92	207 519
Spolu	17 947	227 961

19 Vlastné imanie

Základné imanie bolo splatené v plnom rozsahu.

V položke kapitálové fondy sú vykázané peňažné vklady spoločníka Continental AG, SRN, ktoré nezvyšovali základné imanie spoločnosti.

O rozdelení celkového komplexného zisku za účtovné obdobie 2013 vo výške 5 181 536 EUR rozhodne valné zhromaždenie.

Návrh štatutárneho orgánu Spoločnosti je ponechať celú sumu v nerozdelenom zisku.

Povinný prídel do zákonného rezervného fondu nie je potrebný, pretože zákonný rezervný fond už dosiahol svoju maximálnu hranicu stanovenú v spoločenskej zmluve.

20 Rezervy

Názov položky	Stav				Stav
	k 31. 12. 2012	Tvorba	Použitie	Zrušenie	k 31. 12. 2013
Dlhodobé rezervy, z toho:	811 087	144 677	119 767	92 197	743 800
<i>Rezervy na záručné opravy</i>	811 087	144 677	119 767	92 197	743 800
Krátkodobé rezervy, z toho:	2 962 093	2 087 618	1 381 497	271 541	3 396 673
<i>Zmeny cien</i>	2 376 000	135 000	1 015 000	109 000	1 387 000
<i>Rezerva na obchodné vzťahy v rámci skupiny</i>	0	1 540 468	0	0	1 540 468
<i>Iné</i>	586 093	412 150	366 497	162 541	469 205
Spolu	3 773 180	2 232 295	1 501 264	363 738	4 140 473

Rezerva na zvýšenie nákupných a zníženie predajných cien bola vytvorená v nadväznosti na situáciu na trhu a rokovania s dodávateľmi a odberateľmi, predpokladá sa, že celé rezervy budú použité v priebehu roka 2014.

21 Výnosy budúcich období

Názov položky	2013	2012
Výnosy budúcich období dlhodobé, z toho:	833 500	931 273
<i>Investičná dotácia</i>	833 500	909 273
<i>Iné</i>	0	22 000
Výnosy budúcich období krátkodobé, z toho:	97 775	119 775
<i>Investičná dotácia</i>	75 775	75 775
<i>Iné</i>	22 000	44 000
Spolu	931 275	1 051 048

V časovom rozlíšení sú vykázané prijaté dotácie na investíciu a finančné príspevky od odberateľov. Investičná dotácia bola prijatá v roku 2007 v celkovej výške 1 439 691 EUR, pričom pomerná časť vo výške 75 775 EUR je zúčtovaná do výnosov v roku 2013.

22 Ostatné dlhodobé záväzky

Sociálny fond:

Názov položky	2013	2012
Začiatočný stav sociálneho fondu	32 857	10 967
Tvorba sociálneho fondu na ťarchu nákladov	163 918	146 676
Tvorba sociálneho fondu zo zisku	0	0
Ostatná tvorba sociálneho fondu	0	4 465
<i>Tvorba sociálneho fondu spolu</i>	<i>163 918</i>	<i>151 141</i>
<i>Čerpanie sociálneho fondu</i>	<i>155 449</i>	<i>129 251</i>
Konečný zostatok sociálneho fondu	41 326	32 857

Časť sociálneho fondu sa podľa zákona o sociálnom fonde tvorí povinne na ťarchu nákladov a časť sa môže vytvárať zo zisku. Sociálny fond sa podľa zákona o sociálnom fonde čerpá na sociálne, zdravotné, rekreačné a iné potreby zamestnancov.

23 Záväzky z obchodného styku

Názov položky	2013	2012
Záväzky z obchodného styku, z toho:	24 221 061	26 775 213
<i>Záväzky voči tretím stranám</i>	<i>21 501 635</i>	<i>18 507 021</i>
<i>Záväzky v rámci podnikov skupiny Continental</i>	<i>2 719 426</i>	<i>8 268 192</i>
Záväzky z obchodného styku, z toho:	24 221 061	26 775 213
<i>v lehote splatnosti</i>	<i>22 085 518</i>	<i>24 940 002</i>
<i>po lehote splatnosti</i>	<i>2 135 543</i>	<i>1 835 211</i>

Záväzky nie sú zabezpečené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia.

24 Ostatné krátkodobé finančné záväzky

Názov položky	2013	2012
Cash-poolingový krátkodobý záväzok	1 294 506	8 749 328

V rámci krátkodobých záväzkov eviduje Spoločnosť cash-poolingový záväzok voči Continental AG, ktorého výška k 31. decembru 2013 predstavuje sumu 1 294 506 EUR. Stav k 31. Decembru 2012 bol v celkovej výške 8 749 328 EUR.

Spoločnosť využíva cash poolingové služby v rámci zmluvy uzatvorenej spoločnosťami skupiny Continental v Slovenskej republike s materskou spoločnosťou Continental Aktiengesellschaft Hannover a Československou obchodnou bankou, a.s. Zmluva bola uzavretá na dobu neurčitú s jednomesačnou výpovednou dobou a ponúka jednotlivým spoločnostiam Skupiny Continental v Slovenskej republike možnosť čerpania a poskytovania kreditných a debetných pozícií medzi jednotlivými spoločnosťami.

Úroková miera je stanovená na základe medzibankovej úrokovej sadzby EURIBOR, ku ktorej sa pripočítava dohodnutá marža. Úrokové miery a s nimi spojené náklady sa preto menia na základe pohybov medzibankovej sadzby.

25 Ostatné krátkodobé záväzky

Názov položky	2013	2012
Záväzky voči zamestnancom	798 616	644 255
Záväzky so sociálneho zabezpečenia	564 421	452 569
Odmeny zamestnancom	1 103 347	1 038 689
Iné	97 546	187 576
Spolu	2 563 930	2 323 089

26 Záväzky z finančného leasingu

K 31. decembru 2013 Spoločnosť nemá žiadne záväzky z finančného leasingu.

27 Finančné nástroje a riadenie finančných rizík

Spoločnosť je vystavená nasledujúcim rizikám z používania finančných nástrojov:

- Úverové riziko
- Riziko likvidity
- Trhové riziko
- Prevádzkové riziko

Riadenie finančných rizík

Konatelia majú celkovú zodpovednosť za dohľad nad riadením rizík Spoločnosti, čo je riadené politikou a procedúrami skupiny Continental a sú pravidelne oznamované do centrály. Spoločnosť implementovala riadenie finančných rizík od materskej spoločnosti, ktoré je založené na identifikovaní a analýze rizík, na stanovení vhodných hraníc rizika a kontrol, na monitorovaní rizík a dodržiavaní týchto hraníc.

Účtovná hodnota finančného majetku a záväzkov klasifikovaných podľa jednotlivých kategórií súvahy je nasledovná:

Názov položky	2013	2012
Majetok		
Pohľadávky z obchodného styku	30 983 080	30 406 012
Ostatný finančný majetok	159 991	83 567
Peniaze a peňažné ekvivalenty	17 947	227 961
Spolu	31 161 018	30 717 540
Záväzky		
Záväzky z obchodného styku	24 221 061	26 775 213
Úvery a pôžičky	0	0
Ostatné krátkodobé záväzky	2 563 930	2 323 089
Krátkodobé ostatné finančné záväzky	1 294 506	8 749 328
Spolu	28 079 497	37 847 630

Všetky vykázané súvahové položky majú krátkodobú splatnosť, vzhľadom na to je účtovná hodnota na konci účtovného obdobia rovnaká ako reálna hodnota.

Úverové riziko

Úverové riziko je riziko finančnej straty Spoločnosti, ak odberateľ alebo protistrana finančného nástroja zlyhá pri plnení jej zmluvných záväzkov. Úverové riziko vzniká hlavne z odberateľských pohľadávok Spoločnosti.

Vedenie Spoločnosti monitoruje úverové riziko podľa pravidiel, ktoré platia pre celú skupinu Continental aj Spoločnosť. Každý nový zákazník je individuálne analyzovaný a vyhodnotený podľa stanovenej úverovej politiky ešte pred tým, ako sú navrhnuté štandardné platobné a dodacie podmienky. Ak je to možné, posudzovanie zohľadňuje aj externé ratingy. Nákupné limity sú stanovené individuálne pre každého zákazníka. Tieto limity sú pravidelne sledované a prehodnocované.

Časť pohľadávok voči spoločnostiam zo skupiny má dobu splatnosti nižšiu ako mesiac. Podstatná časť týchto pohľadávok je úverovaná v danom mesiaci prostredníctvom medzinárodného systému vzájomného započítavania pohľadávok. V tomto systéme je zahrnutá väčšina spoločností zo skupiny Continental.

Solventnosť a platobná disciplína zákazníkov z tretích strán mimo skupiny Continental (tvoria približne 95% celkového počtu zákazníkov) je pravidelne hodnotená použitím informačného systému, hodnotenia platobnej disciplíny a úverových limitov.

Spoločnosť účtuje opravnú položku z dôvodu zníženia hodnoty vyplývajúcu z odhadovanej straty z nevyhnutnosti pohľadávok, bankrotu zákazníkov alebo existencie súdnych sporov so zákazníkmi.

Riziko likvidity

Riziko likvidity je riziko, že Spoločnosť nebude schopná splniť svoje finančné záväzky v dátume ich splatnosti. Spoločnosť riadi likviditu tak, aby zabezpečila, že bude mať peňažné prostriedky vždy k dispozícii na splnenie svojich záväzkov v lehote splatnosti, pri bežných aj neobvyklých podmienkach, bez toho, aby vykazala neprijateľné straty, prípadne ohrozila svoju reputáciu.

Spoločnosť aktívne pracuje na zabezpečení dostatočnej likvidity pre pokrytie všetkých finančných záväzkov. Za týmto účelom používa cash poolingové služby, poskytujúce okamžité finančné prostriedky, v rámci Skupiny Continental v Slovenskej republike. Krátkodobé finančné prebytky v spoločnostiach, využívajúcich cash pooling, boli počas roka 2013 použité na financovanie prevádzkových nákladov Spoločnosti. V prípade potreby môže Spoločnosť čerpať krátkodobý úver od niektorej zo sesterských spoločností, na základe podmienok stanovených skupinovými pravidlami a na základe schválenia úveru materskou spoločnosťou.

Splatnosť finančných záväzkov je v nasledujúcej tabuľke:

Názov položky	Splatnosť do 6 mesiacov		6-12 mesiacov		nad 1 rok		Spolu	
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Záväzky z obchodného styku	24 221 061	26 775 213	0	0	0	0	24 221 061	26 775 213
Úvery a pôžičky	0	0	0	0	0	0	0	0
Krátkodobé ostatné finanč. záv.	1 294 506	4 374 664	0	4 374 664	0	0	1 294 506	8 749 328
Spolu	25 515 567	31 149 877	0	4 374 664	0	0	25 515 567	35 524 541

Trhové riziko

Trhové riziko je riziko, že zmeny v trhových cenách, ako napríklad výmenné kurzy a úrokové sadzby ovplyvnia výnosy Spoločnosti alebo hodnotu jej finančných nástrojov. Cieľom riadenia trhového rizika je riadiť a kontrolovať vystavenie sa trhovému riziku v prijateľnej miere pri súčasnej optimalizácii výnosov z rizika.

Menové riziko

Spoločnosť pravidelne monitoruje pozíciu domácej meny voči všetkým významným zahraničným menám, v ktorých sú denominované záväzky a pohľadávky (hlavne USD, CZK, GBP). Vyhodnotenie pozícií týchto mien je oznamované materskej

spoločnosti, ktorá spracováva a vyhodnocuje celkovú pozíciu meny a v prípade vystavenia nekrytému menovému riziku môže vstúpiť do hedgingových operácií na úrovni Continental skupiny.

Zostatková hodnota finančného majetku a finančných záväzkov Spoločnosti denominovaných v cudzej mene ku konci účtovného obdobia je nasledovná (v tisícoch Euro):

Mena	EUR		USD		GBP		Ostatné		Spolu	
v tis. EUR	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012
Pohľadávky z obchodného styku	28 078	28 034	2 206	1 321	558	496	141	555	30 983	30 406
Ostatný finančný majetok	160	84	0	0	0	0	0	0	160	84
Peňažné prostriedky	14	18	1	208	1	1	2	1	18	228
Záväzky z obchodného styku	-24 068	-26 630	-137	-142	0	0	-15	-3	-24 221	-26 775
Úvery a pôžičky	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ostatné krátkodobé záväzky	2 564	2 323	0	0	0	0	0	0	2 564	2 323
Krátkodobé ostatné finančné záväzky	-1 295	-8 749	0	0	0	0	0	0	-1 295	-8 749
Menové riziko spolu	5 453	-4 920	2 070	1 387	559	497	128	554	8 209	-2 483

Posilňovanie kurzu Eura v porovnaní s dvoma menami s najväčším vystavením sa riziku (USD a GBP) o 10% k 31. decembru by znížilo zisk za účtovné obdobie o 238 957 EUR (2011: o 171 173 EUR).

Spoločnosť aktívne neobchoduje s derivátmi. V roku 2013 Spoločnosť nevstúpila do žiadnej menovej derivátovej operácie na zaistenie svojej menovej pozície.

Úrokové riziko

Nárast úrokových sadzieb o jeden percentuálny bod by spôsobil zníženie zisku za účtovné obdobie o 12 945 EUR (2012: o 87 493 EUR). Táto analýza predpokladá, že ďalšie premenné zostávajú nezmenené.

Spoločnosť aktívne neobchoduje s derivátmi. V roku 2013 Spoločnosť nevstúpila do žiadnej novej úrokovej derivátovej operácie na krytie úrokového rizika.

Prevádzkové riziko

Prevádzkové riziko je riziko priamej alebo nepriamej straty, ktorá vyplýva zo širokého spektra procesov, pracovníkov, technológií a infraštruktúry v rámci Spoločnosti ako aj externých faktorov iných než obsiahnutých v úverovom riziku, trhovom riziku a riziku likvidity. Externé faktory súvisia s právnymi a regulačnými požiadavkami, všeobecne uznávanými štandardmi podnikového správania.

Prevádzkové riziko pramení zo všetkých transakcií v Spoločnosti.

Cieľom Spoločnosti je riadiť prevádzkové riziko tak, aby sa zosúladiť vyhnutie sa finančným stratám a škodám Spoločnosti s celkovou efektívnosťou nákladov a tiež, aby sa Spoločnosť vyhla takým kontrolným procedúram, ktoré príliš obmedzujú iniciatívnosť a kreativitu. Spoločnosť implementovala štandardné pravidlá a postupy skupiny Continental v jej korporátnych postupoch.

Zodpovednosť je podporovaná celkovou podnikovou stratégiou a postupmi pre riadenie operačného rizika v nasledujúcich oblastiach:

- Požiadavka pre vhodné rozdelenie zodpovedností, vrátane nezávislej autorizácie transakcií
- Požiadavky pre odsúhlasenie a monitorovanie transakcií
- Dodržiavanie regulačných a iných právnych požiadaviek

- Dokumentácia kontrol a procedúr
- Požiadavky na pravidelné hodnotenie prevádzkových rizík a adekvátnosti kontrol a procedúr vzťahujúcich sa k identifikovaným rizikám
- Požiadavky pre reportovanie prevádzkových strát a navrhovaných nápravných opatrení
- Školenie a profesionálny rozvoj
- Etické a obchodné štandardy
- Zníženie rizika, vrátane poistenia, kde je to efektívne.

Súlad s takýmito štandardmi je pravidelne hodnotený oddelením interného auditu materskej spoločnosti. Výsledky auditu sú diskutované s lokálnym a centrálnym manažmentom.

28 Súdne spory a ostatné nároky

Spoločnosť nemá žiadne súdne spory alebo ostatné nároky k 31. decembru 2013, ktoré môžu viesť k podstatnému úbytku alebo prírastku peňažných prostriedkov.

29 Podmienené záväzky

Dňom 18. marca 2010 Spoločnosť pristúpila ako dodatočný ručiteľ za Continental AG k multimenovej pôžičke a revolvingovému úveru v celkovej výške 13,5 mld. EUR a syndikovanému úveru vo výške 2,5 mld. EUR. Predmetom záruky bola Spoločnosť ako celok.

Dňa 23. januára 2013 spoločnosť Continental AG podpísala novú zmluvu o syndikovanom úvere v celkovej výške 4,5 mld. EUR, ktorý je rozdelený do dvoch emisií s rôznymi dobami splatností – úver vo výške 1,5 mld. EUR so splatnosťou tri roky a päťročná revolvingová úverová linka vo výške 3 mld. EUR. Syndikovaný úver nahrádza predchádzajúce úvery.

Z uvedeného dôvodu bolo dňa 5. Marca 2013 vymazané záložné právo na obchodný podiel spoločníkov Spoločnosti v prospech Deutsche Bank Luxemburg S.A.

Spoločnosť má k 31. decembru 2013 uzatvorenú bankovú záruku kvôli zádržnému na clo v ČSOB, vo výške 200 000 EUR v prospech Colného úradu Zvolen – nácestné stredisko Lieskovec, do 31. Decembra 2045.

Vzhľadom na to, že mnohé oblasti slovenského daňového práva doteraz neboli dostatočne overené praxou, existuje neistota v tom, ako ich budú daňové orgány aplikovať. Mieru tejto neistoty nie je možné kvantifikovať a zanikne až potom, keď budú k dispozícii právne precedensy, prípadne oficiálne interpretácie príslušných orgánov. Vedenie Spoločnosti si nie je vedomé žiadnych okolností, v dôsledku ktorých by jej vznikol významný náklad.

30 Náklady na audit

V roku 2013 predstavovali náklady na audit účtovnej závierky za rok 2013 čiastku 40 620 EUR (2012: 41 990 EUR). V účtovnom období 2013 boli náklady na daňové a ostatné poradenské služby vykonané audítorom v čiastke 18 000 EUR (2012: 2 692 EUR).

31 Skutočnosti, ktoré nastali po dni, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka

V roku 2014 nenastali žiadne skutočnosti, ktoré by mohli mať dopad na účtovnú závierku za rok 2013.

32 Transakcie so spriaznenými osobami

Odmeňovanie kľúčových členov manažmentu Spoločnosti:

Medzi kľúčové osoby manažmentu patria členovia štatutárnych orgánov a riaditelia oddelení, keďže tieto osoby majú priamu alebo nepriamu zodpovednosť za plánovanie, riadenie, výkon a kontrolu činností Spoločnosti. Priemerný počet kľúčových členov manažmentu k 31. decembru 2013 bol 9 (k 31. decembru 2012: 9).

Výška miezd a odmien kľúčových osôb manažmentu je uvedený v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Mzdy a ostatné krátkodobé zamestnanecké požitky	900 205	768 253

Transakcie so spriaznenými osobami

Spoločnosť uskutočnila v priebehu účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami (okrem transakcií s materskou účtovnou jednotkou a dcérskymi účtovnými jednotkami):

Názov položky	2013	2012
Transakcie so sesterskými podnikmi	-34 634 818	-39 617 290
<i>nákup výrobkov a tovaru</i>	-27 610 497	-31 409 234
<i>predaj výrobkov a tovaru</i>	12 345 662	12 602 408
<i>prijaté služby</i>	-23 241 919	-22 685 592
<i>poskytnuté služby</i>	7 027 669	5 704 533
<i>nákup licencií</i>	-2 984 125	-3 470 865
<i>nákup - iný obchod</i>	-171 608	-358 540
Transakcie so spoločnými podnikmi	0	0
Transakcie s pridruženými podnikmi	0	0
Spolu	-34 634 818	-39 617 290

Spoločnosť neuskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia žiadne transakcie s dcérskymi spoločnosťami ani materskou spoločnosťou.

Vybrané aktíva a pasíva vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcom prehľade:

	2013	2012
Pohľadávky z obchodného styku	1 932 717	1 515 743
Spolu aktíva	1 932 717	1 515 743
Ostatné dlhodobé záväzky (cash-pooling)		
Continental AG Hannover - Pooling	1 294 506	8 749 328
Záväzky z obchodného styku	2 719 426	8 268 192
Spolu pasíva	4 013 932	17 017 520